

xiaomi Robot Vacuum S20 User Manual	· 01
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum S20	· 19
Manuel d'utilisation du Xiaomi Robot Vacuum S20	· 37
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum S20	· 55
Руководство пользователя робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum S20	· 73
Instrukcja obsługi Odkurzacz automatyczny Xiaomi S20	· 91
Xiaomi Roboterstaubsauger S20 Bedienungsanleitung	· 109
Xiaomi Temizlik Robotu S20 Kullanım Kılavuzu	· 127
Xiaomi دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت S20	· 145
Xiaomi מדריך למשתמש בשואב אבק רובוטי S20	· 161
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi S20	· 176
Посібник користувача робота-пилососа Xiaomi Robot Vacuum S20	· 194
Robotický vysavač Xiaomi S20 Uživatelská příručka	· 212
Εγχειρίδιο χρήστη Ρομπωτικής σκούπας Xiaomi S20	· 230
Aspirator robotic Xiaomi S20 Manual de utilizare	· 249
Xiaomi Robotdammsugare S20 Användarmanual	· 267
คู่มือการใช้งานหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi S20	· 285
Panduan Pengguna Xiaomi Robot Vacuum S20	· 302
Xiaomi Robotstøvsuger S20 Brugervejledning	· 323
Xiaomi S20 -robotti-imuri Käyttöopas	· 339
Xiaomi robotstøvsuger S20 brukerhåndbok	· 355
Xiaomi Robotstofzuiger S20 Gebruikershandleiding	· 371
Dulkių siurblio-roboto „Xiaomi S20“ naudotojo vadovas	· 387
Xiaomi robotporszívó S20 Használati útmutató	· 403
Korisnički priručnik za Xiaomi robotski usisavač S20	· 419
Uporabniški priročnik za robotski sesalnik Xiaomi S20	· 435
Ръководство за потребителя за Прахосмукачка робот Xiaomi S20	· 451
Korisnički priručnik za robotski usisivač Xiaomi S20	· 467
Robotický vysávač Xiaomi S20 – používateľská príručka	· 483
Robot hút bụi Xiaomi S20 Hướng dẫn sử dụng	· 499
Xiaomi S20 Робот шаңсорғышы пайдаланушы нұсқаулығы	· 515



Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.

Usage Restrictions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- Please keep the cleaning brush out of reach of children.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not pick up the robot vacuum by its laser radar cover.
- Make sure the robot vacuum is turned off and the power supply is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- This robot vacuum is only intended to clean floors in a home environment. Do not use it outdoors such as on an open balcony or on a surface that is not a floor, like a sofa, or in a commercial or industrial setting.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- Do not use the mopping function on the carpet.

- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects such as building materials, glass, or nails.
- Do not spray any liquid into the robot vacuum. Make sure the 2-in-1 dust compartment with water tank is thoroughly dry before its reinstalling.
- Do not place the robot vacuum upside down. Laser radar housing should never touch the ground.
- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.
- For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

Batteries and Charging

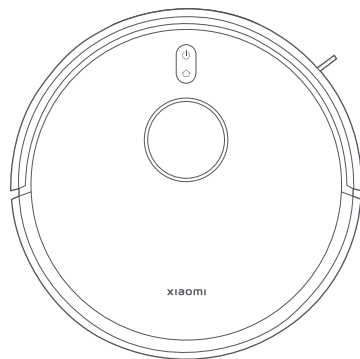
- WARNING: Do not use any third-party battery, charging dock.
- WARNING: Only use the supply unit provided with this appliance.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Use only with <BLJ15W200060P-VA> or <BLJ15WJ200060P-V> supply unit.

- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Disconnect the robot vacuum from power immediately if the battery leaks. If you come into physical contact with any substance that may leak out of the battery, rinse the contact area with plenty of water and seek medical attention immediately.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

- The battery is to be disposed of safely.
- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
 - 1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
 - 2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
 - 3). Return the batteries to a professional recycling organization.

Product Overview

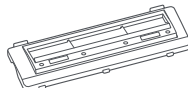
Package Contents



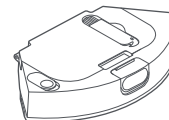
Robot Vacuum



Brush
(pre-installed)



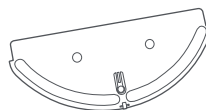
Brush Cover
(pre-installed)



2-in-1 Water Tank
(pre-installed for
vacuuming and mopping)



Cleaning Brush
(in the surface of 2-in-1
water tank)



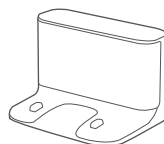
Mop Pad Holder



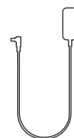
Mop Pad
(pre-installed on the
mop pad holder)



Side Brush



Charging Dock

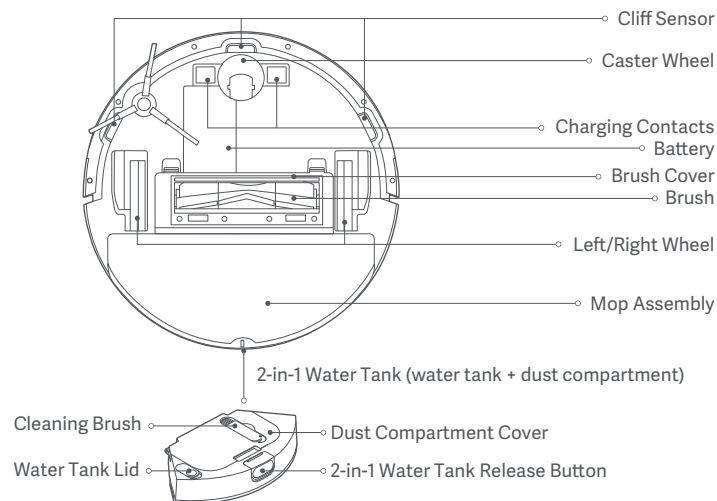
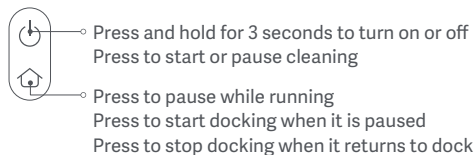
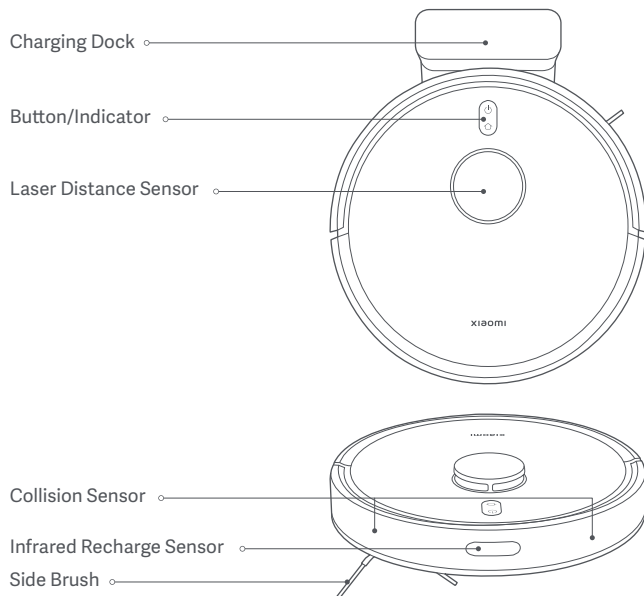


Power Adapter



User Manual

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

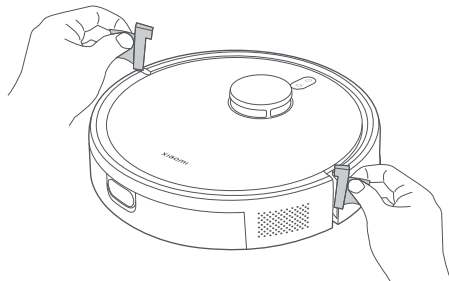


Indicator Status Descriptions

White	Working normally
Breathing white	In charging (medium/high battery level)
Blinking white	Docking/Updating firmware/Resetting system/Connecting to the network
Yellow	Wi-Fi disconnected
Blinking yellow	Error/Resetting Wi-Fi
Breathing yellow	In charging (low battery level)
Off	Shutdown/In sleep

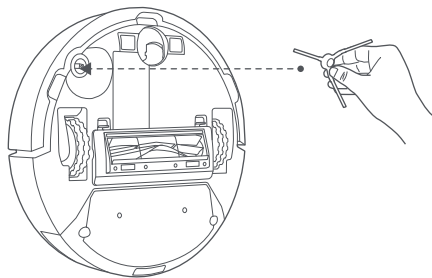
Before Use

1. Remove the protective strips.

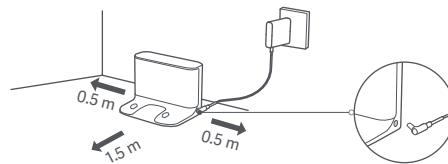


2. Install the side brush.

Take out the side brush, and install it onto the position as illustrated. The side brush is properly installed when you hear a "click".



3. Remove the protective film from the charging dock, place the dock against a wall, and connect it to power.



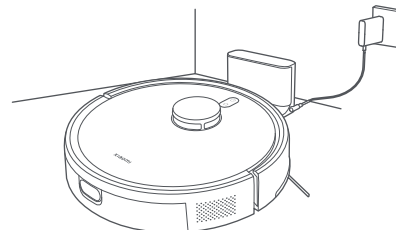
Connect the power adapter to the charging dock

CAUTIONS:

- Do not expose the charging dock to direct sunlight.
- Do not place any objects within 0.5 meters on either side of the charging dock and 1.5 meters in front of it.

4. Charge the robot vacuum.

Place the robot vacuum on the charging dock for charging.



Notes:

- To ensure the battery's optimal performance, fully charge the battery for the first time before use.
- Place the robot vacuum on the charging dock and make sure their charging contacts are aligned. The robot vacuum will automatically turn on and cannot be turned off while charging.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.



76719DE8

Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When connecting the robot vacuum to the Mi Home/Xiaomi Home app using an iOS device, follow the instructions in the app to connect to the robot vacuum's hotspot "xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX".

Resetting the Wi-Fi

While the robot vacuum is turned on, press and hold the buttons  and  for 7 seconds. The Wi-Fi is successfully reset when you hear a voice prompt.

Resetting the system

Press and hold the button  for 5 seconds until you hear a "beep", and then press and hold the button  for 5 seconds again until you hear the voice prompt. The robot vacuum then restarts, and settings like scheduled cleaning and Wi-Fi are restored to factory defaults.

Issue

The robot vacuum cannot connect to Wi-Fi.

Solution

- Check whether the Wi-Fi password is correct.
- The robot vacuum does not support the 5 GHz network frequency band, please connect it to a 2.4 GHz network.
- The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage.
- There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the Mi Home/Xiaomi Home app, then try reconnecting.

An iOS device cannot connect to the hotspot "xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX" of the robot vacuum.

Ensure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage, then reset its Wi-Fi and reconnect it to the network.

How to Use

Quick mapping

After the robot vacuum connects with the app for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map, and the robot vacuum will start mapping without cleaning. Once it has returned to the charging dock, the mapping process is completed and the map is saved automatically.

Preparation before mapping:

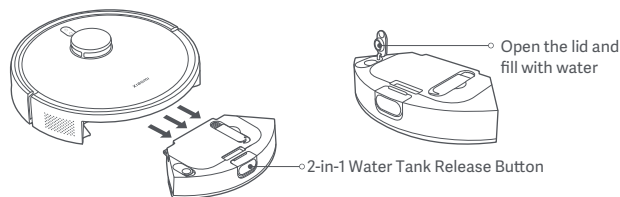
- Ensure the robot vacuum has been fully charged and starts from the charging dock.
- Open the doors of the rooms to be mapped, follow the robot vacuum throughout the whole process, and remove the items that may prevent the robot vacuum from accurately mapping.
- It is recommended to block areas where the robot vacuum may get stuck or be scraped, and other areas unsuitable for it to enter.

Setting up virtual walls or restricted areas after mapping:

- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in areas where the robot vacuum may get stuck or be scraped, and other areas unsuitable for it to enter.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.
- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in areas with long-hair or fringe carpets to prevent entanglement with the robot vacuum.

Starting vacuuming & mopping

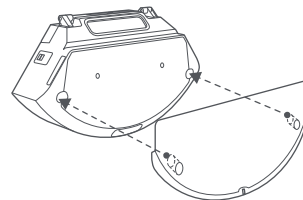
1. Press and hold the 2-in-1 water tank release button to remove the water tank. Open its lid, fill it with clean water, and then close the lid.



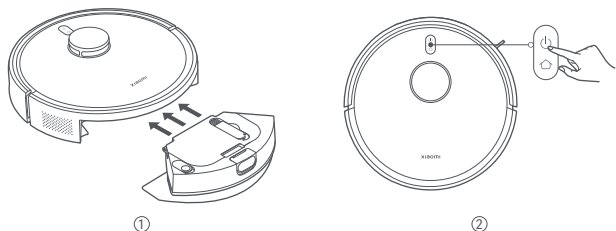
CAUTIONS:

- When filling the 2-in-1 water tank with water, adding liquid such as hot water, detergents, or disinfectants is strictly forbidden. Otherwise, the robot vacuum could be damaged.
- The functions of the robot vacuum are tested before leaving the factory, so there may be some water residues in it. This is normal.

2. Install the mop assembly onto the 2-in-1 water tank as illustrated.

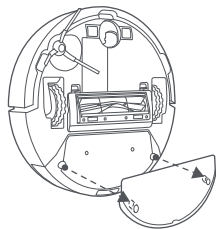


3. Insert the 2-in-1 water tank with the mop assembly into the robot vacuum as illustrated. It is properly installed when you hear a "click". Press the button  to start vacuuming and mopping.



CAUTION: Remove the 2-in-1 water tank and empty it promptly after a mopping task has been completed. Then clean and dry the mop pad to prevent odor and mildew.

To only use the vacuuming function, remove the mop assembly.



Pause

When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button  to resume cleaning.

Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or on standby for 10 minutes. Press any button to wake it up.

Adding water or cleaning the mop pad

When the robot vacuum is working, pause it then remove the 2-in-1 water tank to add water or clean the mop pad. Then reinstall it, and press the button  to resume the task.

Docking

During its working, press the button  to pause the robot vacuum, and press the button again to start docking.

When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the charging dock, press the button  to start docking.

When a task is completed or its battery is low, the robot vacuum automatically returns to the dock to charge.

DND mode

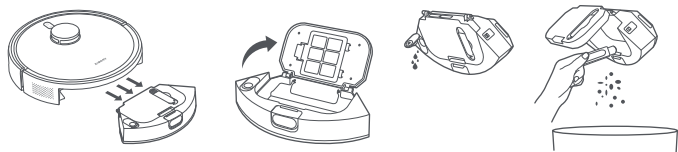
In the do not disturb (DND) mode, the robot vacuum does not resume cleanup, perform scheduled cleanups, or play voice prompts, and the indicator of the vacuum turns off after 10 seconds of charging. The DND mode can be enabled or disabled in the app.

Note: Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Care & Maintenance

Cleaning the 2-in-1 water tank and filter

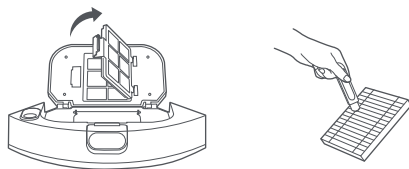
1. Remove the 2-in-1 water tank, open the water tank lid and the dust compartment cover to empty the contents, and then clean the 2-in-1 water tank with the cleaning brush.



CAUTIONS:

- Do not rinse or soak the 2-in-1 water tank.
- Regularly clean the 2-in-1 water tank to avoid dirt affecting the cleaning performance.

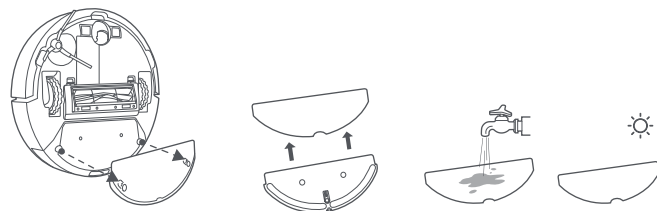
2. Remove the filter and clean it with the cleaning brush.



Note: The filter can be rinsed with water. Make sure it is completely dry before re-installation. Frequent rinses are not suggested.

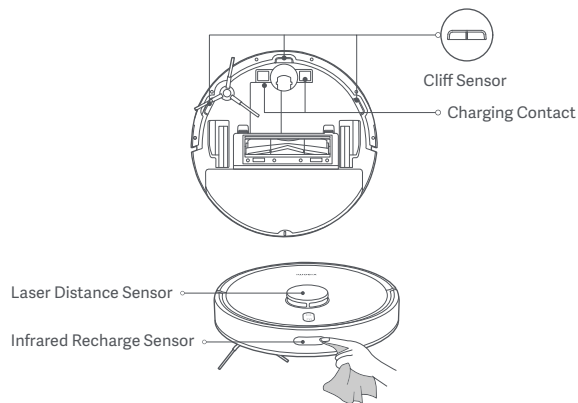
Cleaning the mop pad

Remove the mop pad from its holder, then wash and dry it.



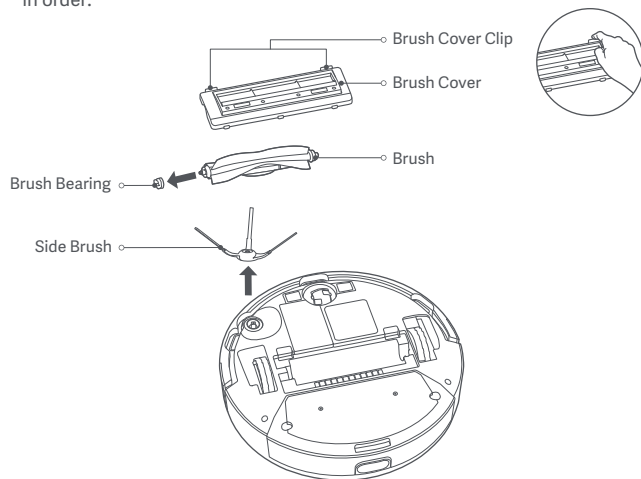
Cleaning sensors and charging contacts

Clean all sensors and charging contacts with a soft cloth every 3 months.

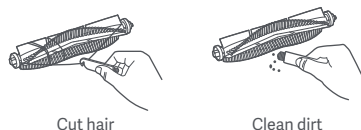


Cleaning the side brush and brush

1. Pull out the side brush upwards.
2. Press brush cover clips to remove the brush cover, take out the brush, and pull out the brush bearing.
3. Use the cleaning brush to clean the side brush and brush.
4. After cleaning, reinstall the brush bearing, brush, brush cover, and side brush in order.



Cleaning the Brush



Part	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Side brush	Every 2 weeks	3–6 months
Brush	Weekly	6–12 months
Filter	Weekly	3–6 months
Brush cover	/	3–6 months (or upon wear)
Mop pad	After each use	3–6 months (or upon wear)

Note: Replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.

Common Issues

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot be turned on.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again. The ambient temperature is too low (below 0°C) or too high (above 40°C).
The robot vacuum does not start cleaning.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum does not resume cleanup.	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. Under this mode, pressing the dock button on the robot vacuum, tapping the dock button in the Mi Home/Xiaomi Home app, or moving the robot vacuum back to the charging dock will not resume cleanup.
The robot vacuum does not return to the charging dock.	There are too many obstructions around the charging dock. Place the charging dock in a more open area. The robot vacuum is too far away from the charging dock. Move it closer to the charging dock and try again.
The robot vacuum does not charge.	Make sure there is enough open space around the charging dock and its charging contacts are clean and unblocked. The ambient temperature is too low (below 0°C) or too high (above 40°C).
The robot vacuum behaves abnormally.	Turn off the robot vacuum and then restart it.
The robot vacuum does not perform scheduled cleanups.	Make sure the robot vacuum is connected to the network, otherwise it cannot synchronize time and perform the scheduled cleanups. Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from performing scheduled cleanups.
The robot vacuum keeps going offline.	Make sure the robot vacuum is connected to the network and stays within range of Wi-Fi at all times.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum makes strange noises while cleaning.	A foreign object might be caught in the brush, side brush, or the left/right wheel. Turn off the robot vacuum and remove any debris if any.
The robot vacuum no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust compartment is full. Clean it and try again. The filter is blocked. Clean it and try again. A foreign object has been caught in the brush. Clean it and try again.

Troubleshooting

When the robot vacuum malfunctions, it may issue voice prompts. Please refer to the information below for timely resolution.

Error Prompt	Possible Cause and Solution
Make sure the 2-in-1 water tank is installed properly.	Make sure the 2-in-1 water tank is securely installed.
Make sure the mop pad is installed properly.	Make sure the mop pad holder and mop pad are securely installed.

Error Prompt	Possible Cause and Solution
Place the robot vacuum on a horizontally flat floor surface and start it.	The robot vacuum is tilted at startup. Move it to a horizontally flat floor and restart it. You can also reset the level of the robot vacuum in the Mi Home/Xiaomi Home app, then turn it off and restart it.
Couldn't return to the dock to charge, please move the robot vacuum to the charging dock.	Manually place the robot vacuum onto the charging dock and check if the charging dock is connected to power.
Remove any obstacles around the robot vacuum and try again.	The robot vacuum may be caught or stuck. Clear away any obstructions around it.
Make sure the laser distance sensor is not blocked before starting the robot vacuum.	Clear any foreign objects that may block or obstruct the laser distance sensor, or move the robot vacuum to a new place and restart it.
Please wipe the cliff sensors clean. Move the robot vacuum to a new place and restart it.	Part of the robot vacuum may be off the ground, re-position the robot vacuum and restart it. Or, the cliff sensors may be dirty, wipe them clean.
Check and remove any foreign objects from the collision sensors.	The collision sensors may be stuck. Gently tap them several times to remove any foreign objects. If nothing falls out, move the robot vacuum to a different place and restart it.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	D106
Rated Voltage	14.4 V $\pm$ 3%
Rated Power	45 W
Charging Voltage	20 V $\pm$ 3%
Dimensions	$\varnothing$ 325 × 98 mm
Battery Capacity	2900 mAh (rated capacity) 3200 mAh (nominal capacity)
Net Weight	3.5 kg
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz Bluetooth 4.2
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Charging Dock

Model	CDZD106
Rated Input	20 V $\pm$ 3% 0.6 A
Rated Output	20 V $\pm$ 3% 0.6 A
Dimensions	146 × 122 × 98 mm

Regulatory Compliance Information

EU Declaration of Conformity



Hereby, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. declares that the radio equipment type D106 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Power Adapter

Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Input	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.5 A
Output	20.0 V = 0.6 A 12.0 W
Average Active Efficiency	82.96%
Efficiency at Low Load (10%)	60%
No-load Power Consumption	0.10 W

Power Adapter

Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Input	100–240 V ~ 50/60 Hz 0.5 A
Output	20.0 V = 0.6 A 12.0 W
Average Active Efficiency	82.96%
Efficiency at Low Load (10%)	60%
No-load Power Consumption	0.10 W

* This product is compatible with two types of power supplies, both of which meet the requirements of product standards. The power supply included in the package, with a model of either BLJ15W200060P-VA or BLJ15WJ200060P-V, will be shipped randomly.

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may

require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including

warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Este producto está destinado a la limpieza de suelos en ambientes domésticos únicamente. No lo use en el exterior, en superficies que no sean suelos o en un entorno comercial o industrial.

Restricciones de uso

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- Si las patillas de las piezas de enchufe están dañadas, el enchufe del adaptador de corriente deberá desecharse.
- Mantenga el cepillo de limpieza fuera del alcance de los niños.

- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y cualquier parte del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias en combustión.
- No coja el robot aspirador por la tapa del radar láser.
- Asegúrese de que el robot aspirador está apagado y el adaptador de corriente desenchufado antes de limpiar o realizar el mantenimiento.
- Este robot aspirador sólo está pensado para limpiar suelos en un entorno doméstico. No lo use al aire libre, como en balcones abiertos; en superficies que no sean suelos, como sofás ni en entornos comerciales o industriales.
- No utilice el robot aspirador en una zona suspendida sobre el nivel del suelo, como un desván, un balcón abierto o encima de un mueble, a menos que haya una barrera protectora.
- No utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente superior a 40 °C o inferior a 0 °C ni en un suelo con líquidos o sustancias pegajosas.
- Recoja cualquier cable que haya en el suelo antes de usar el robot aspirador para evitar que los arrastre mientras limpia.
- Recoja cualquier elemento frágil o suelto del suelo, como jarrones o bolsas de plástico, para evitar que el robot aspirador se obstruya o choque con ellos y les cause daños.

- No coloque niños, mascotas ni ningún objeto encima del robot aspirador mientras esté parado o en movimiento.
- No utilice la función de pasar la mopa en la alfombra.
- No permita que el robot aspirador recoja objetos duros o afilados, como materiales de construcción, vidrio o clavos.
- No pulverice ningún líquido en el robot aspirador. Asegúrese de que el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua esté completamente seco antes de volver a instalarlo.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. La carcasa del radar láser nunca debe tocar el suelo.
- El sensor láser de este producto cumple la norma IEC 60825-1: 2014 para productos láser de clase 1. Evite el contacto directo con los ojos durante su uso.
- Utilice este producto solo como se indica en el manual de usuario. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por usar el producto de manera indebida.
- Para un manual electrónico detallado, consulte www.mi.com/global/service/userguide.

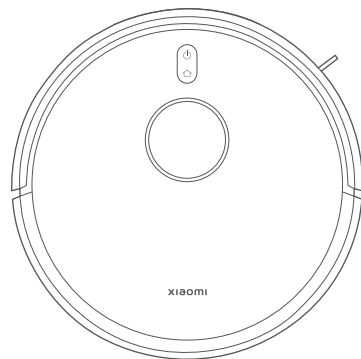
Baterías y carga

- ADVERTENCIA: No utilice ninguna batería ni base de carga de terceros.
- ADVERTENCIA: Utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con este aparato.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se proporciona con este aparato.
- Utilícelo sólo con la fuente de alimentación <BLJ15W200060P-VA> o <BLJ15WJ200060P-V>.
- No intente desmontar, reparar o modificar la batería o la base de carga por su cuenta.
- Desconecte el robot aspirador de la corriente inmediatamente si la batería tiene fugas. Si entra en contacto físico físico con cualquier sustancia que pueda salir de la batería, enjuague la zona de contacto con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
- Tenga en cuenta el riesgo que suponen los objetos metálicos en el dispositivo a baterías, ya que pueden causar cortocircuitos en los bornes.
- No coloque la base de carga cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo o las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base.

- Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un período prolongado, cárguelo completamente, luego apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, por favor, retire primero el paquete de baterías, y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
- Al quitar la batería, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- Al retirar las baterías del producto, es mejor agotarlas y asegurarse de que el producto está desconectado de la corriente.
 - 1). Desmonte el tornillo de la parte inferior y, a continuación, retire la cubierta.
 - 2). Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe la carcasa de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.
 - 3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.

Descripción del producto

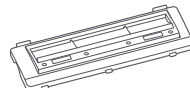
Contenido del paquete



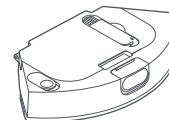
Robot aspirador



Cepillo
(preinstalado)



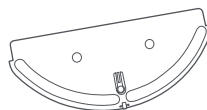
Cubierta del cepillo
(preinstalada)



Depósito de agua 2 en 1
(preinstalado para
aspirar y fregar)



Cepillo de limpieza
(en la superficie del
depósito de agua 2 en 1)



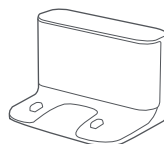
Soporte para almohadillas
de la mopa



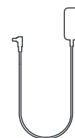
Almohadilla de la mopa
(preinstalada en el soporte
para almohadillas de la mopa)



Cepillo lateral



Base de carga

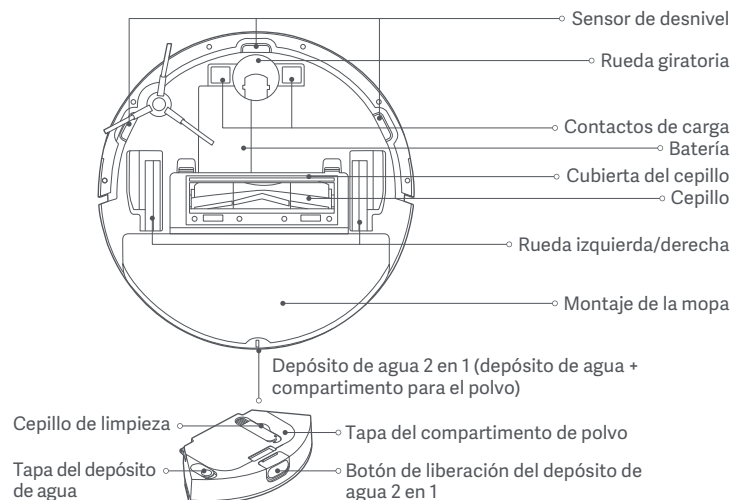
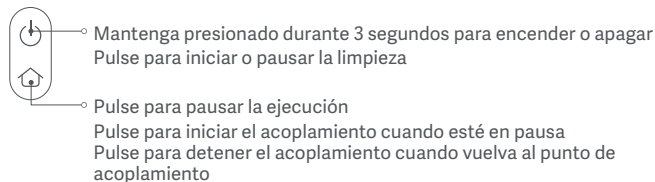
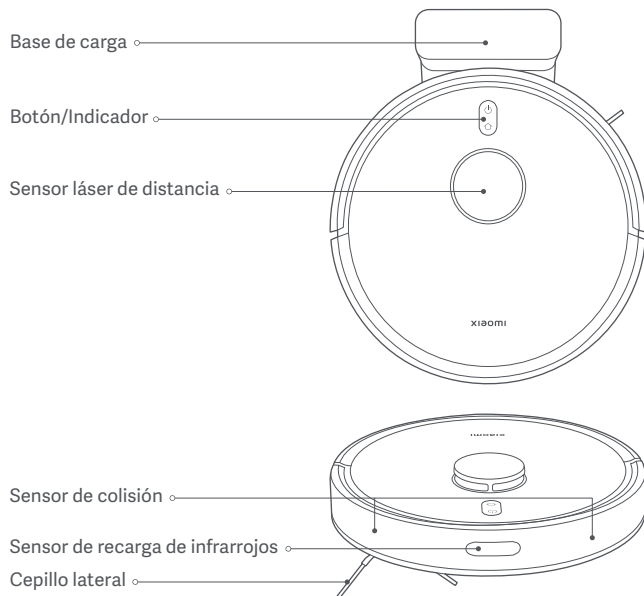


Adaptador de corriente



Manual de usuario

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

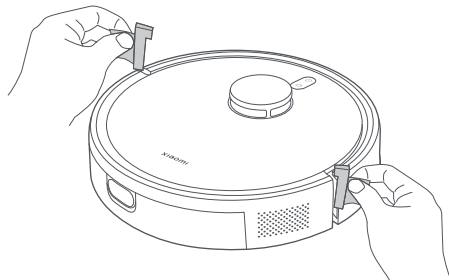


Descripciones del estado de los indicadores

Blanco	Funcionando normalmente
Blanco pulsante	En carga (nivel de batería medio/alto)
Blanco intermitente	Acoplamiento/Actualización del firmware/Reinicio del sistema/Conexión a la red
Amarillo	Wi-Fi desconectado
Amarillo intermitente	Error/Restablecimiento de Wi-Fi
Amarillo pulsante	En carga (nivel de batería bajo)
Apagado	Apagado/En reposo

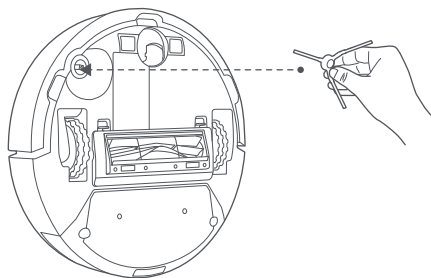
Antes de usar

1. Retire las tiras protectoras.

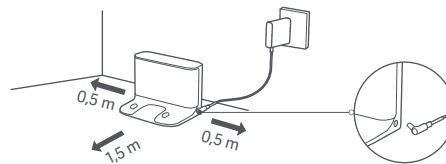


2. Instalar el cepillo lateral.

Saque el cepillo lateral e instálelo en la posición indicada. El cepillo lateral está correctamente instalado cuando se oye un "clíc".



3. Retira la película protectora de la base de carga, colóquela contra la pared y conéctela a la corriente.



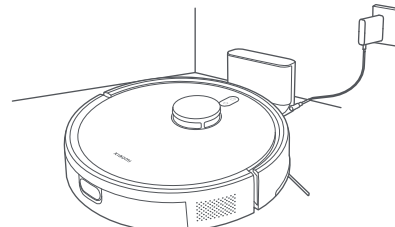
Conecte el adaptador de corriente a la base de carga

PRECAUCIONES:

- No exponga la base de carga a la luz solar directa.
- No coloque ningún objeto a menos de 0,5 metros a cada lado de la base de carga y a 1,5 metros delante de ella.

4. Cargue el robot aspirador.

Coloque el robot aspirador en la base de carga para cargarlo.



Notas:

- Para garantizar el rendimiento óptimo de la batería, cárguela completamente por primera vez antes de utilizarla.
- Coloque el robot aspirador en la base de carga y asegúrese de que sus contactos de carga estén alineados. El robot aspirador se encenderá automáticamente y no podrá apagarse durante la carga.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.



76719DE8

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- Solo es compatible con redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- Al conectar el robot aspirador a la aplicación Mi Home/Xiaomi Home mediante un dispositivo iOS, siga las instrucciones de la aplicación para conectarse al punto de acceso del robot aspirador "xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX".

Restablecer Wi-Fi

Mientras el robot aspirador está encendido, mantenga pulsados los botones  y  durante 7 segundos. El Wi-Fi se habrá restablecido con éxito cuando escuche una indicación de voz.

Restablecer el sistema

Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos hasta que oiga un "bip" y, a continuación, vuelva a mantener pulsado el botón  durante 5 segundos hasta que oiga la indicación de voz. A continuación, el robot aspirador se reinicia y los ajustes, como la limpieza programada y el Wi-Fi, se restauran a los valores de fábrica.

Problema

El robot aspirador no puede conectarse al Wi-Fi.

Solución

- Compruebe si la contraseña del Wi-Fi es correcta.
- El robot aspirador no es compatible con la banda de frecuencia de red de 5 GHz, conéctelo a una red de 2,4 GHz.
- La señal Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot aspirador se encuentra en una zona con buena cobertura Wi-Fi.
- Hay algún problema con la conexión Wi-Fi. Reinicia el Wi-Fi y descarga la última versión de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, luego intenta volver a conectarte.

Un dispositivo iOS no puede conectarse al punto de acceso "xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX" del robot aspirador.

Asegúrese de que el robot aspirador se encuentra en una zona con buena cobertura Wi-Fi y, a continuación, restablezca su Wi-Fi y vuelva a conectarlo a la red.

Modo de uso

Creación rápida de mapas

Después de que el robot aspirador se conecte con la aplicación por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa, y el robot aspirador empezará a mapear sin limpiar. Una vez que haya vuelto a la base de carga, el proceso de mapeo se completará y el mapa se guardará automáticamente.

Preparación antes de crear el mapa:

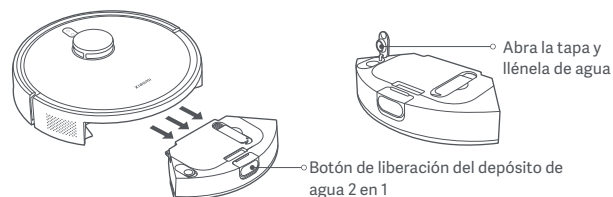
- Asegúrese de que el robot aspirador está completamente cargado y arranque desde la base de carga.
- Abra las puertas de las habitaciones que vaya a mapear, siga al robot aspirador durante todo el proceso y retire los objetos que puedan impedir que el robot aspirador mapee con precisión.
- Se recomienda bloquear las zonas en las que el robot aspirador pueda atascarse o ser raspado, así como otras zonas en las que no pueda entrar.

Configurar paredes virtuales o áreas restringidas después del mapeo:

- Se recomienda establecer muros virtuales o áreas restringidas en las zonas en las que el robot aspirador pueda atascarse o ser raspado, así como en otras zonas en las que no pueda entrar.
- Configure paredes virtuales o áreas restringidas para excluir las zonas alfombradas antes de pasar la mopa para evitar que la alfombra se moje.
- Se recomienda configurar paredes virtuales o zonas restringidas en zonas con alfombras de pelo largo o flecos para evitar que se enreden con el robot aspirador.

Comenzar el aspirado y fregado

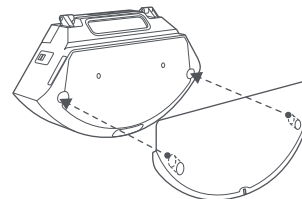
1. Mantenga pulsado el botón de liberación del depósito de agua 2 en 1 para extraer el depósito de agua. Abra la tapa, llénelo de agua limpia y cierre la tapa.



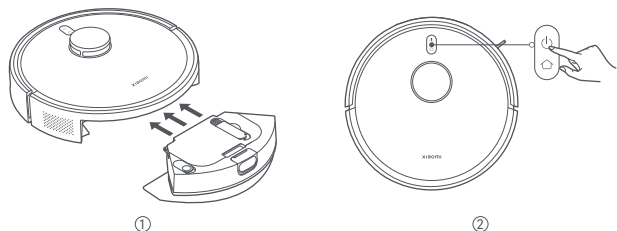
PRECAUCIONES:

- Cuando llene el depósito de agua 2 en 1 con agua, está estrictamente prohibido añadir líquidos como agua caliente, detergentes o desinfectantes. De lo contrario, el robot aspirador podría resultar dañado.
- Las funciones del robot aspirador se prueban antes de salir de fábrica, por lo que es posible que queden restos de agua en él. Es totalmente normal.

2. Instale el montaje de la mopa en el depósito de agua 2 en 1 tal y como se muestra en la ilustración.

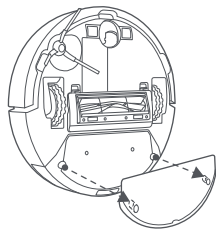


3. Inserte el depósito de agua 2 en 1 con el montaje de la mopa en el robot aspirador tal y como se muestra en la ilustración. Está correctamente instalado cuando se oye un "clic". Pulse el botón  para empezar a aspirar y fregar.



PRECAUCIÓN: Retire el depósito de agua 2 en 1 y vacíelo inmediatamente después de terminar de fregar. A continuación, limpie y seque la almohadilla de la mopa para evitar olores y moho.

Para utilizar únicamente la función de aspiración, retire el montaje de la mopa.



Pausa

Cuando el robot aspirador esté funcionando, pulse cualquier botón para ponerlo en. Pulse el botón  para reanudar la limpieza.

Nota: El robot aspirador entrará en modo de reposo después de estar en pausa o en espera durante 10 minutos. Pulse cualquier botón para activarlo.

Añadir agua o limpiar la almohadilla de la mopa

Cuando el robot aspirador esté funcionando, póngalo en pausa y extraiga el depósito de agua 2 en 1 para añadir agua o limpiar la almohadilla de la mopa. A continuación, vuelva a instalarlo y pulse el botón  para reanudar la tarea.

Acoplamiento

Durante su funcionamiento, pulse el botón  para poner en pausa el robot aspirador y vuelva a pulsar el botón para iniciar el acoplamiento.

Cuando el robot aspirador esté en modo de espera y no esté conectado a la base de carga, pulse el botón  para iniciar el acoplamiento.

Cuando finalice una tarea o su batería esté baja, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga para cargarse.

Modo DND

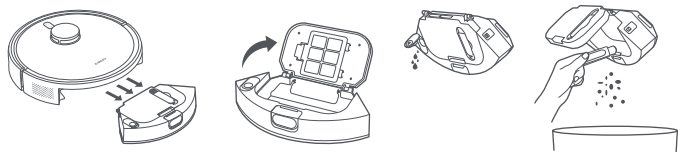
En el modo de no molestar (DND), el robot aspirador no reanuda la limpieza, no realiza limpiezas programadas ni reproduce avisos de voz, y el indicador se apaga tras 10 segundos de carga. El modo DND se puede activar o desactivar en la aplicación.

Nota: Por favor, consulte la aplicación para obtener más funciones. Los detalles de cada función están sujetos a la aplicación.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza del depósito de agua 2 en 1 y del filtro

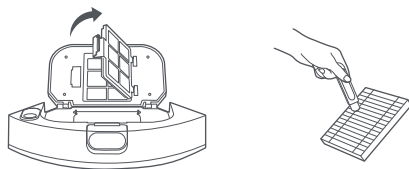
1. Retire el depósito de agua 2 en 1, abra la tapa del depósito de agua y la tapa del compartimento de polvo para vaciar el contenido y, a continuación, limpie el depósito de agua 2 en 1 con el cepillo de limpieza.



PRECAUCIONES:

- No aclare ni ponga en remojo el depósito de agua 2 en 1.
- Limpie regularmente el depósito de agua 2 en 1 para evitar que la suciedad afecte al rendimiento de la limpieza.

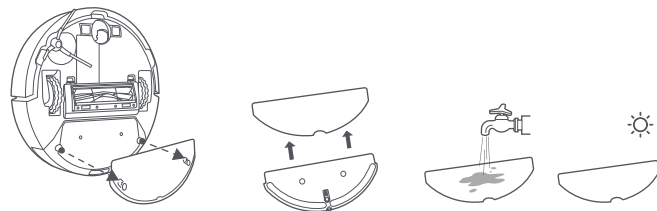
2. Retire el filtro y límpielo con el cepillo de limpieza.



Nota: El filtro se puede enjuagar con agua. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a instalarlo. No se aconseja realizar enjuagues frecuentes.

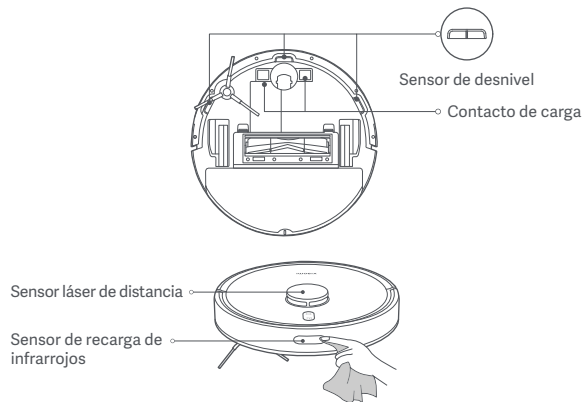
Limpieza de la almohadilla de la mopa

Retire la almohadilla de la mopa de su soporte, lávela y séquela.



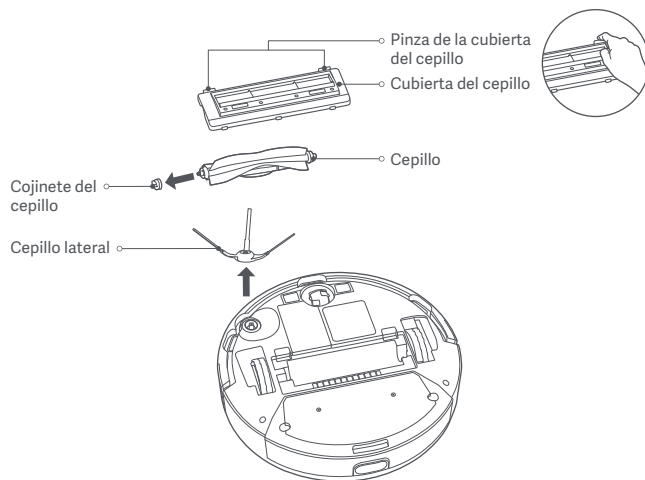
Sensores de limpieza y contactos de carga

Limpie todos los sensores y contactos de carga con un paño suave cada 3 meses.

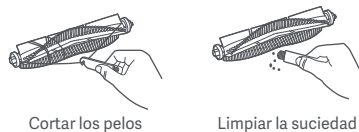


Limpieza del cepillo lateral y del cepillo

1. Tire del cepillo lateral hacia arriba.
2. Presione las pinzas de la cubierta del cepillo para retirar la tapa del cepillo, saque el cepillo y extraiga el cojinete del cepillo.
3. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar el cepillo y el cepillo lateral.
4. Después de la limpieza, vuelva a instalar el cojinete del cepillo, el cepillo, la cubierta del cepillo y el cepillo lateral en orden.



Limpieza del cepillo



Pieza	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de reemplazo
Cepillo lateral	Cada 2 semanas	3-6 meses
Cepillo	Semanal	6-12 meses
Filtro	Semanal	3-6 meses
Cubierta del cepillo	/	3-6 meses (o en caso de desgaste)
Almohadilla de la mopa	Después de cada uso	3-6 meses (o en caso de desgaste)

Nota: Las frecuencias de reemplazo son solo orientativas. Si una pieza está dañada, se debe sustituir rápidamente para garantizar una limpieza eficaz.

Problemas comunes

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no puede encenderse.	El nivel de batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo. La temperatura ambiente es demasiado baja (menos de 0 °C) o demasiado alta (más de 40 °C).
El robot aspirador no empieza a limpiar.	El nivel de batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no reanuda la limpieza.	Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND. En este modo, pulsar el botón de la base de carga del robot aspirador, pulsar el botón de la base de carga en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home o volver a colocar el robot aspirador en la base de carga no reanudará la limpieza.
El robot aspirador no vuelve a la base de carga.	Hay demasiados obstáculos alrededor de la base de carga. Coloca la base de carga en una zona más abierta. El robot aspirador está demasiado lejos de la base de carga. Acércalo a la base de carga y vuelve a intentarlo.
El robot aspirador no se carga.	Asegúrate de que hay suficiente espacio abierto alrededor de la base de carga y que sus contactos de carga están libres y despejados. La temperatura ambiente es demasiado baja (menos de 0 °C) o demasiado alta (más de 40 °C).
El robot aspirador se comporta de forma anormal.	Apague el robot aspirador y reinicielo.
El robot aspirador no realiza limpiezas programadas.	Asegúrese de que el robot aspirador está conectado a la red; de lo contrario, no podrá sincronizar la hora y realizar las limpiezas programadas. Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND. El modo DND evitará que el robot aspirador realice las limpiezas programadas.
El robot aspirador sigue sin funcionar.	Asegúrese de que el robot aspirador está conectado a la red y permanece en el rango de la Wi-Fi en todo momento.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador hace ruidos extraños mientras limpia.	Un objeto extraño puede quedar atrapado en el cepillo, el cepillo lateral o la rueda izquierda/derecha. Apague el robot aspirador y elimine cualquier residuo de haberlo.
El robot aspirador ya no limpia eficazmente, ni deja polvo.	El compartimento para el polvo está lleno. Límpiolo y vuelva a intentarlo. El filtro está bloqueado. Límpiolo y vuelva a intentarlo. Ha quedado atrapado un objeto extraño en el cepillo. Límpiolo y vuelva a intentarlo.

Resolución de posibles problemas

Cuando el robot aspirador funciona mal, puede que emita mensajes de voz. Consulte la siguiente información para resolver el problema a tiempo.

Mensaje de error	Posible causa y solución
Asegúrese de que el depósito de agua 2 en 1 está instalado correctamente.	Asegúrese de que el depósito de agua 2 en 1 esté firmemente instalado.
Asegúrese de que la almohadilla de la mopa está correctamente instalada.	Asegúrese de que el soporte para almohadillas de la mopa y la almohadilla de la mopa están bien instalados.

Mensaje de error	Posible causa y solución
Coloque el robot aspirador sobre una superficie plana horizontal y póngalo en marcha.	El robot aspirador se inclina al arrancar. Muévelo a un suelo horizontalmente plano y reinícialo. También puede restablecer el nivel del robot aspirador en la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y, a continuación, apagarlo y reiniciarlo.
No se puede volver a la base de carga para cargar, por favor mueva el robot aspirador a la base de carga.	Coloque manualmente el robot aspirador en la base de carga y compruebe si la base de carga está conectada a la corriente.
Retire cualquier obstáculo alrededor del robot aspirador e inténtelo de nuevo.	El robot aspirador puede estar atrapado o atascado. Despeja cualquier obstáculo a su alrededor.
Asegúrese de que el sensor láser de distancia no está bloqueado antes de poner en marcha el robot aspirador.	Retire cualquier objeto extraño que pueda bloquear u obstruir el sensor láser de distancia, o mueva el robot aspirador a un nuevo lugar y vuelva a ponerlo en marcha.
Limpie el sensor de desnivel. Mueva el robot aspirador a un nuevo lugar y reinícialo.	Parte del robot aspirador puede estar fuera del suelo, vuelva a colocar el robot aspirador y reinícialo. O, si los sensores de desnivel pueden estar sucios, límpielos.
Revise y retire cualquier objeto extraño del sensor de colisiones.	Los sensores de colisión puede estar atascado. Golpéelo suavemente varias veces para eliminar cualquier objeto extraño. Si no se cae nada, mueva el robot aspirador a un lugar diferente y reinícialo.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Robot aspirador limpiador
Modelo	D106
Tensión nominal	14,4 V ⁻⁻⁻
Potencia nominal	45 W
Tensión de carga	20 V ⁻⁻⁻
Dimensiones	ø 325 × 98 mm
Capacidad de la batería	2900 mAh (capacidad real) 3200 mAh (capacidad nominal)
Peso neto	3,5 kg
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Base de carga

Modelo	CDZD106
Entrada nominal	20 V ⁻⁻⁻ 0,6 A
Salida nominal	20 V ⁻⁻⁻ 0,6 A
Dimensiones	146 × 122 × 98 mm

Adaptador de corriente

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15W200060P-VA
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiencia activa media	82,96 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	60 %
Consumo de energía sin carga	0,10 W

Adaptador de corriente

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15WJ200060P-V
Entrada	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Eficiencia activa media	82,96 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	60 %
Consumo de energía sin carga	0,10 W

* Este producto es compatible con dos tipos de fuentes de alimentación, que cumplen los requisitos de los estándares de producto. La fuente de alimentación incluida en el paquete, con un modelo de BLJ15W200060P-VA o BLJ15WJ200060P-V, se enviará de forma aleatoria.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico D106 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su

paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo «Xiaomi» o «Mi».

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el

producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/global/support/warranty>. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur, ailleurs que sur le sol ou dans un environnement commercial ou industriel.

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ce produit contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes compétentes.
- Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, l'alimentation électrique enfichable sera supprimée.
- Conservez la brosse de nettoyage hors de la portée des enfants.

- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des substances brûlantes.
- Ne soulevez pas le robot aspirateur en saisissant le capot de son radar laser.
- Assurez-vous que le robot aspirateur est éteint et que la source d'alimentation est débranchée avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien.
- Ce robot aspirateur est uniquement destiné au nettoyage du sol dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur comme sur un balcon ouvert, pour une surface qui n'est pas un sol tel qu'un canapé, ni dans un environnement commercial ou industriel.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans une zone suspendue au-dessus du sol, notamment un plancher en duplex, un balcon ouvert ou sur le dessus d'un meuble, sauf s'il y a une clôture protectrice.
- N'utilisez pas le robot aspirateur à une température ambiante supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C ou sur un sol contenant des liquides ou des substances collantes.
- Retirez tous les câbles sur le sol avant d'utiliser le robot aspirateur pour éviter qu'il ne s'emmêle dedans pendant le nettoyage.
- Enlevez tous les objets fragiles ou desserrés du sol, tels que les vases ou les sacs en plastique, pour éviter toute obstruction du robot aspirateur ou toute collision pouvant provoquer des dégâts.

- Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur, lorsqu'il est en arrêt ou en mouvement.
- N'utilisez pas la fonction lavage sur le tapis.
- Ne laissez pas le robot aspirateur aspirer des objets rigides ou pointus, tels que des matériaux de construction, du verre ou des clous.
- Ne vaporisez pas de liquide dans le robot aspirateur. Assurez-vous que le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 est entièrement sec avant sa réinstallation.
- Ne placez pas le robot aspirateur à l'envers. Le boîtier du radar laser ne doit jamais toucher le sol.
- Le capteur laser dans ce produit répond à la norme IEC 60825-1: 2014 pour les produits laser de classe 1. Veuillez éviter tout contact direct du produit avec les yeux pendant son utilisation.
- N'utilisez ce produit que conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte de ce produit.
- Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide.

Batteries et charge

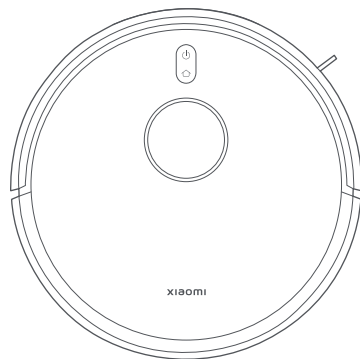
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de batterie, de station de charge tiers.
- AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Pour charger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- Utilisez uniquement avec un bloc d'alimentation de <BLJ15W200060P-VA> ou <BLJ15WJ200060P-V>.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier vous-même la batterie ou la station de charge.
- Déconnectez le robot aspirateur de l'alimentation immédiatement si la batterie fuit. En cas de contact physique avec une substance susceptible de s'échapper de la batterie, rincez abondamment la zone de contact à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
- Faites attention au risque des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie ou du risque de court-circuit de la batterie par des objets métalliques.
- Ne placez pas la station de charge près d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas de chiffon humide, ni vos mains mouillées, pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station.

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Rechargez le robot aspirateur au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.
- Le bloc-batterie au lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur au rebut, retirez d'abord le bloc-batterie, puis mettez-la au rebut ou recyclez-la conformément aux lois et réglementations locales en vigueur dans le pays ou la région où elle est utilisée.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être éliminée.
- L'appareil doit être déconnecté de toute alimentation électrique lors du retrait de la batterie.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sûre.
- Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.
 - 1). Dévissez la vis au fond, puis retirez le couvercle.
 - 2). Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries.

N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.
 - 3). Rapportez les batteries à un organisme de recyclage professionnel.

Produktoversikt

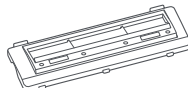
Innholdet i pakken



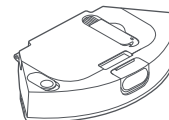
Robotstøvsuger



Børste
(forhåndsinstallert)



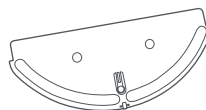
Børstedeksel
(forhåndsinstallert)



2-i-1-vanntank
(forhåndsinstallert for
støvsuging og mopping)



Rengjøringsbørste
(på overflaten på
2-i-1-vanntanken)



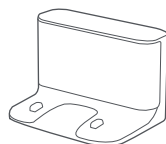
Holder til mopp



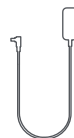
Mopp
(Forhåndsinstallert på
holderen til moppen)



Sidebørste



Ladestasjon

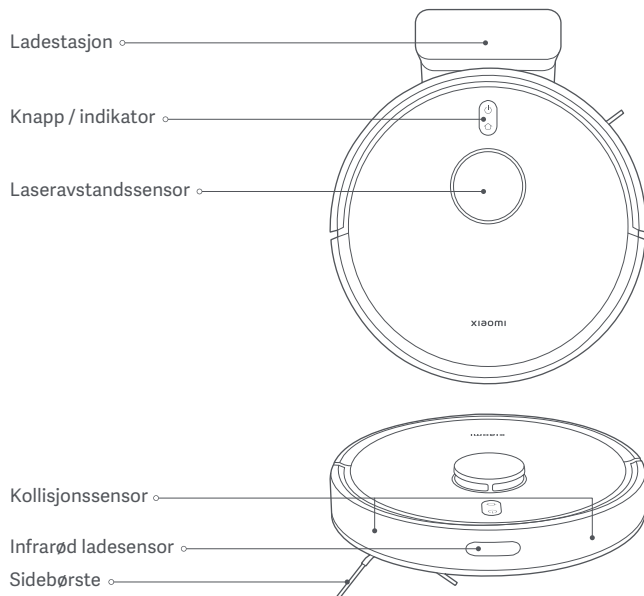


Strømadapter

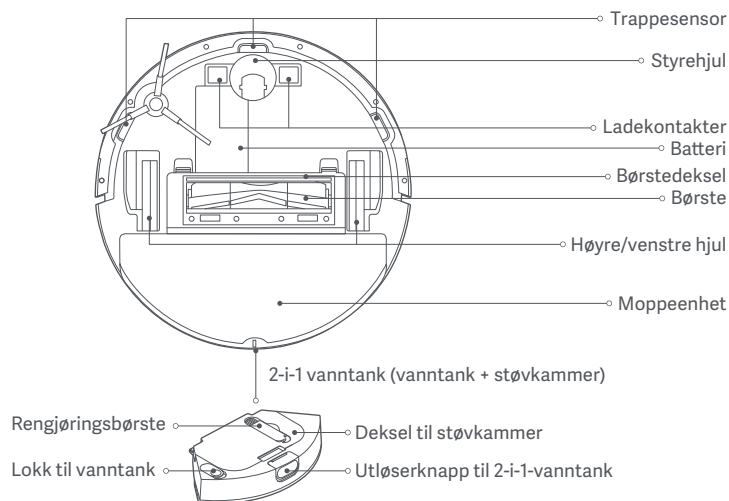


Brukerhåndbok

Merk: Illustrasjoner av produkt, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Faktisk produkt og funksjoner kan variere på grunn av produktforbedringer.



- Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller av
Trykk for å starte eller sette rengjøringen på pause
- Trykk for å pause når den kjører
Trykk for å starte lading når den er satt på pause
Trykk for å stanse lading når den går tilbake til ladestasjonen

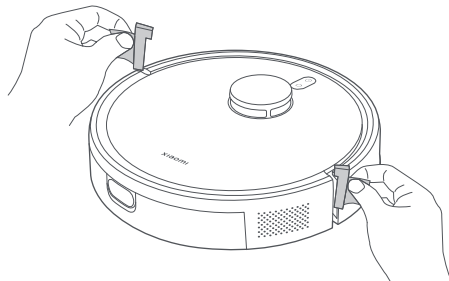


Beskrivelser av indikatorstatus

Hvit	Fungerer normalt
Pulserende hvit	Lader (middels/høyt batterinivå)
Blinker hvit	Lader/Oppdaterer fastvare/Nullstiller system/Kobler til nettverket
Gult	WiFi frakoblet
Blinker gult	Feil/Tilbakestiller WiFi
Pulserende gult	Lader (lavt batterinivå)
Av	Slås av/I dvale

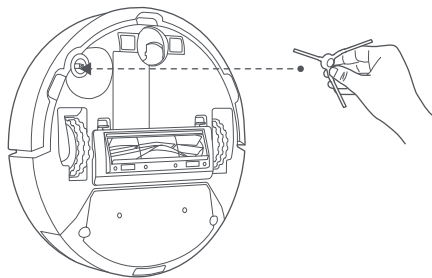
Før bruk

1. Ta av beskyttelsestripsene.

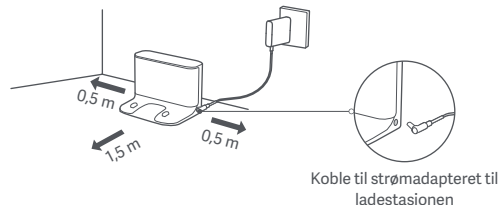


2. Installere sidebørsten.

Ta ut sidebørsten og installer den i posisjonen som vist på figuren. Sidebørsten er riktig installert når du hører et «klikk».



3. Fjerne beskyttelsesfolien fra ladestasjonen, sett stasjonen mot veggen og koble den til strømforsyning.

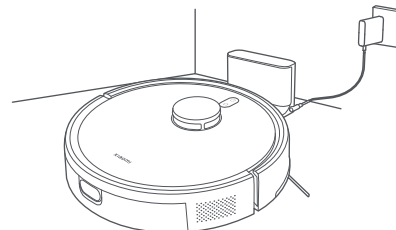


FORSIKTIG:

- Ikke eksponer ladestasjonen for direkte sollys.
- Ikke plasser gjenstander innenfor 0,5 m på begge sider av ladestasjonen og 1,5 m foran ladestasjonen.

4. Laderobotstøvsugeren.

Sett robotstøvsugeren i ladestasjonen for å lade.



Merknader:

- For å sikre at batteriet fungerer optimalt, må batteriet fullades før den brukes for første gang.
- Sett robotstøvsugeren i ladestasjonen og sørg for at ladekontaktene er riktig justert i forhold til hverandre. Når robotstøvsugeren lader, slår den seg på automatisk og kan ikke slås av.

Koble til med Mi Home/Xiaomi Home-appen

Dette produktet fungerer med Mi Home/Xiaomi Home-appen*. Bruk Mi Home/Xiaomi Home-appen til å kontrollere enheten og kommunisere med andre smarte hjemmeenheter.

Skann QR-koden for å laste ned og installere appen. Du sendes videre til siden for tilkoblingskonfigurasjon hvis appen allerede er installert. Eller søk etter «Mi Home/Xiaomi Home» i app-butikken for å laste ned og installere den.



76719DE8

Åpne Mi Home/Xiaomi Home-appen, trykk på «+» øverst til høyre og følg meldingene for å legge til enheten.

* Appen er referert til som Xiaomi Home-appen i Europa (unntatt Russland). Navnet som vises på appen skal brukes som standard.

Merknader:

- Bare 2,4 GHz WiFi-nettverk støttes.
- Versjonen av appen kan ha blitt oppdatert, følg instruksjonene basert på den gjeldende appversjonen.
- Når du kobler robotstøvsugeren til Mi Home/Xiaomi Home -appen ved bruk av en iOS-enhet, følg instruksjonene i appen for å koble til hotspotten til robotstøvsugeren «xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX».

Tilbakestill WiFi

Trykk og hold inne knappene  og  i 7 sekunder når robotstøvsugeren er slått på. WiFi er tilbakestilt når du hører en talemelding.

Tilbakestill systemet

Trykk og hold inne knappen  i 5 sekunder til du hører et «pip», og trykk og hold nede knappen  i 5 sekunder igjen til du hører talemeldingen. Robotstøvsuger starter deretter på nytt, og innstillinger som planlagt rengjøring og WiFi gjenopprettes til fabrikkstandard.

Feil

Robotstøvsugeren kan ikke kobles til WiFi.

Løsning

- Sjekk om WiFi-passordet er korrekt.
- Robotstøvsugeren støtter ikke 5 GHz-nettverk, støvsugeren må kobles til 2,4 GHz nettverk.
- WiFi signalet er svakt. Pass på at støvsugeren er i et område med god WiFi-dekning.
- Det er noe galt med den WiFi-tilkoblingen. Tilbakestill WiFi og last ned den nyeste versjonen av Mi Home/Xiaomi Home -appen, og prøv deretter å koble til på nytt.

En iOS-enhet kan ikke koble til hotspotten
«xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX»
til robotstøvsugeren.

Sørg for at robotstøvsugeren er i et område med god WiFi-dekning, nullstill deretter WiFi og koble til nettverket på nytt.

Slik bruker du

Hurtigkartlegging

Etter å ha konfigurert robotstøvsugeren med appen for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Robotstøvsugeren begynner å kartlegge uten rengjøring. Når den returnerer til ladestasjonen, er kartleggingen fullført og kartet er lagret automatisk.

Forberedelser før kartlegging:

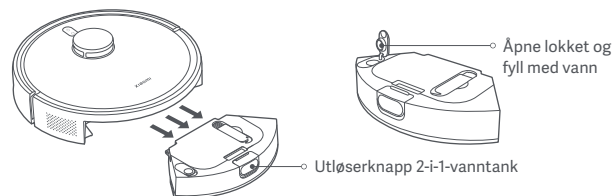
- Sørg for at robotstøvsugeren er fulladet og starter fra ladestasjonen.
- Åpne dørene til rommene som skal kartlegges, følg robotstøvsugeren under hele prosessen og ta bort gjenstander som kan forhindre at robotstøvsugeren gjennomfører en nøyaktig kartlegging.
- Det er anbefalt å blokkere områder der robotstøvsugeren kan sette seg fast eller bli oppskrapet, samt andre områder der det ikke passer at den gjør rent.

Oppsett av virtuelle vegger eller begrensede områder etter kartlegging:

- Det anbefales å sette opp virtuelle vegger eller begrensede områder der robotstøvsugeren kan sette seg fast eller bli oppskrapet, og områder der det ikke passer at den gjør rent.
- Sett opp virtuelle vegger eller begrensede områder for å ekskludere områder med tepper før du mopper, for å forhindre at teppet blir vått.
- Det anbefales å sette opp virtuelle vegger eller begrensede områder i områder med langhårede tepper eller tepper med frynser for å forhindre at teppet setter seg fast i robotstøvsugeren.

Start støvsuging og mopping

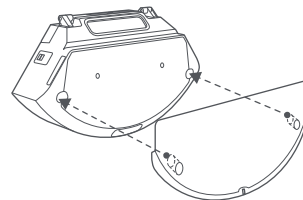
1. Trykk og hold utløserknappen på 2-i-1-vanntanken for å løsne vanntanken. Åpne lokket, fyll med rent vann og lukk deretter lokket.



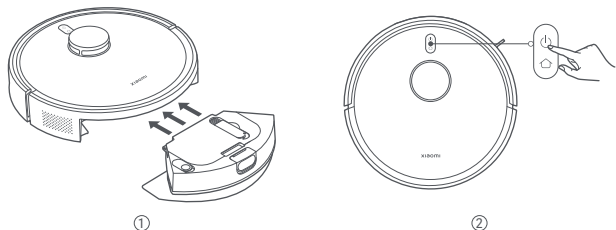
FORSIKTIG:

- Når du fyller 2-i-1-vanntanken med vann, så er det strengt forbudt å fylle på med væsker som varmtvann, rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler. Hvis ikke kan robotstøvsugeren bli skadet.
- Funksjonene til robotstøvsugere testes før de forlater fabrikkene, så det kan være noen vannrester i robotstøvsugeren. Dette er vanlig.

2. Installer moppen til 2-i-1-vanntanken som illustrert.

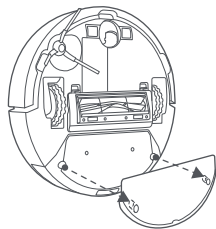


3. Sett inn 2-i-1-vanntanken med moppen i robotstøvsugeren som illustrert. Den er riktig installert når du hører et «klikk». Trykk på knappen  for å starte støvsuging og mopping.



FORSIKTIG: Ta ut 2-i-1-vanntanken og tøm den umiddelbart etter en runde med mopping er fullført. Deretter må moppen rengjøres og tørkes for å forhindre lukt og mugg.

Ta bort moppen for å bare bruke støvsugerfunksjonen.



Pause

Når robotstøvsuger kjører, trykk på en hvilken som helst knapp for å pause. Trykk på knappen  for å fortsette rengjøringen.

Merk: Robotstøvsugeren går inn dvale etter å ha vært satt på pause eller standby i 10 minutter. Trykk på en vilkårlig knapp for å vekke støvsugeren.

Fyll på vann eller rengjøre moppen

Når robotstøvsugeren jobber, stans den først og fjern deretter 2-i-1-vanntanken for å fylle på vann eller rengjøre moppen. For å installere på nytt, trykk på knappen  for å fortsette oppgaven.

Dokking

Når støvsugeren kjører, trykk på knappen  for å pause robotstøvsugeren, trykk på knappen en gang til for å starte dokking.

Når robotstøvsugeren er i standby-modus og ikke koblet til ladestasjonen, trykk på  for å starte dokking.

Når en oppgave er fullført eller batteriet er lavt, vil robotstøvsugeren automatisk gå tilbake til ladestasjonen for å lade.

DND-modus

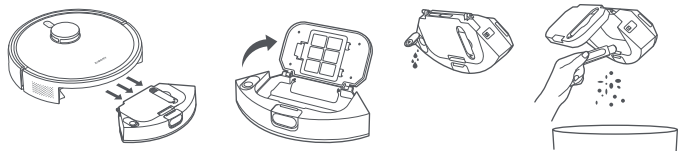
I ikke forstyrret-modus (DND), gjenopptar ikke robotstøvsugeren rengjøringen, utfører planlagte rengjøringer eller spiller av talemeldinger, og indikatoren slås av etter lading etter 10 sekunder. DND-modusen kan aktiveres eller deaktiveres i appen.

Merk: Se appen for flere funksjoner. Detaljer om hver funksjon som vises i appen.

Pleie og vedlikehold

Rengjøring av 2-i-1-vanntanken og filter

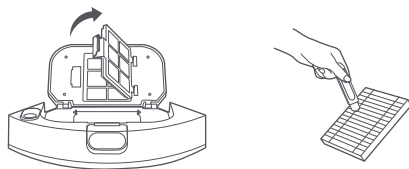
1. Ta ut 2-i-1-vanntanken, åpne lokk til vanntank og dekselet til støvkammeret for å tømme innholdet, gjør deretter 2-i-1-vanntanken ren med rengjøringsbørsten.



FORSIKTIG:

- Ikke skyll eller bløtlegg 2-i-1-vanntanken.
- Gjør 2-i-1-vanntanken regelmessig ren for å forhindre at skitt påvirker rengjøringsytelsen.

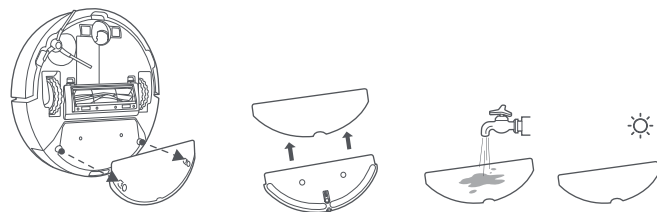
2. Fjern filteret og gjør rent med rengjøringsbørsten.



Merk: Filteret kan skylls med vann. Sørg for at det er helt tørt før du installerer filteret på nytt. Hyppige skyllinger anbefales ikke.

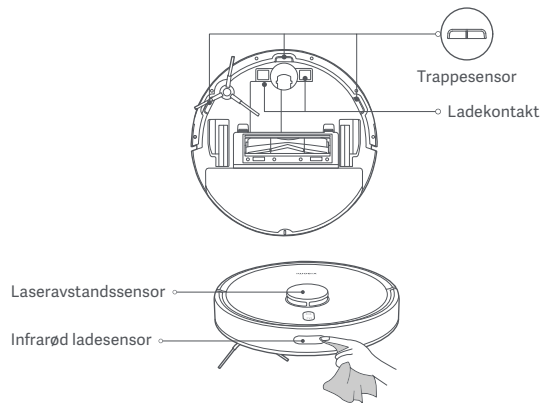
Rengjøring av moppen

Ta av moppen fra holderen, deretter skal den vaskes og tørkes.



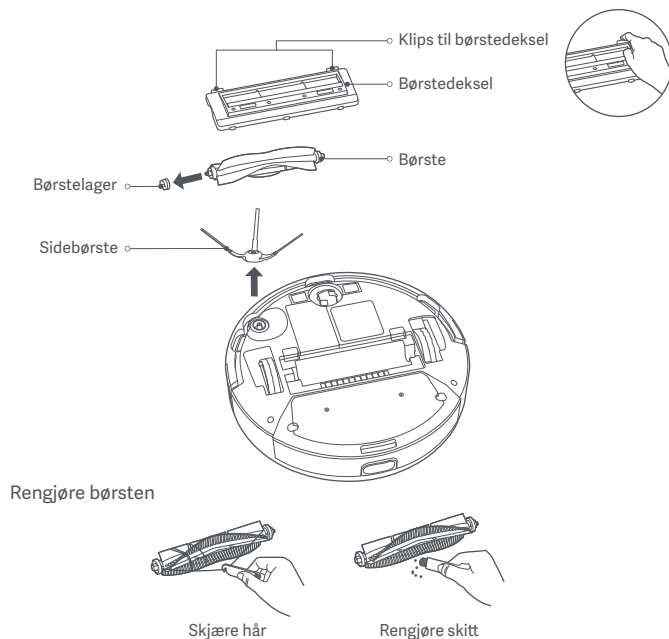
Rengjøring av sensorer og ladekontakter

Gjør rent alle sensorer og ladekontakter med en myk klut hver 3. måned.



Rengjøring av sidebørstene og børsten

1. Dra ut sidebørsten oppover.
2. Trykk på klipsene til børstedekselet for å fjerne børstedekselet, fjern deretter børsten og trekk ut børstelageret.
3. Bruk rengjøringsbørsten for å rense sidebørsten og børsten.
4. Etter rengjøring, installer børstelageret, børsten, børstedekselet og sidebørsten i riktig rekkefølge.



Del	Rengjøringsfrekvens	Utskiftningsfrekvens
Sidebørste	Hver 2. uke	3–6 måneder
Børste	Ukentlig	6–12 måneder
Filter	Ukentlig	3–6 måneder
Børstedeksel	/	3–6 måneder (eller når utslitt)
Mopp	Etter hver bruk	3–6 måneder (eller når utslitt)

Merk: Utskiftningsfrekvens er bare for referanse. Hvis en del er skadet, skal den byttes umiddelbart for å sikre effektiv rengjøring.

Vanlige problemer

Problem	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren kan ikke slås på.	Batterinivået er lavt. Fullade robotstøvsugeren fullstendig og prøv på nytt. Omgivelsestemperaturen er for lav (under 0 °C), eller for høy (over 40 °C).
Robotstøvsugeren starter ikke rengjøring.	Batterinivået er lavt. Fullade robotstøvsugeren, og prøv på nytt.

Problem	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren gjenopptar ikke rengjøringen.	Kontroller at robotstøvsugeren ikke er satt til DND-modus. Hvis du trykker på dokkingknappen på robotstøvsugeren i denne modusen, vil tapping på dokkingknappen på Mi Home/Xiaomi Home -appen, eller flytting av robotstøvsugeren tilbake til ladestasjonen gjøre at den ikke fortsetter med rengjøringen.
Robotstøvsuger vender ikke tilbake til ladestasjonen.	Det er for mange hindringer rundt ladestasjonen. Plasser ladestasjonen i et mer åpent område. Robotstøvsugeren er for langt unna ladestasjonen. Flytt den nærmere ladestasjonen og prøv på nytt.
Robotstøvsugeren lader ikke.	Sørg for at det er nok åpen plass rundt ladestasjonen, og at ladekontaktene er uten støv og andre partikler. Romtemperaturen er for lav (under 0 °C), eller for høy (over 40 °C).
Robotstøvsugeren oppfører seg unormalt.	Slå av robotstøvsugeren og start den på nytt.
Robotstøvsugeren utfører ikke planlagte rengjøringer.	Sørg for at robotstøvsugeren er koblet til nettverket, ellers kan den ikke synkronisere tiden og utføre planlagte rengjøringer. Kontroller at robotstøvsugeren ikke er satt til DND-modus. DND-modusen forhindrer at robotstøvsuger utfører planlagte rengjøringer.
Robotstøvsugeren fortsetter å gå offline.	Sørg for at robotstøvsugeren er koblet til nettverket og holder seg innenfor WiFi-rekkevidde til enhver tid.

Problem	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren lager merkelige lyder under rengjøring.	Et fremmedlegeme kan sitte fast i børsten, sidebørsten eller i venstre/høyre hjul. Slå av robotstøvsugeren og fjern eventuelle partikler.
Robotstøvsugeren rens ikke lenger effektivt, eller etterlater støv.	Støvbeholderen er full. Rens beholderen og prøv på nytt. Filteret er blokkert. Rens filteret og prøv på nytt. Et fremmedlegeme sitter fast i børsten. Rens den og prøv på nytt.

Feilsøking

Ved feil på robotstøvsugeren, så kan den gi talemeldinger. Referer til informasjonen nedenfor for rettidig løsning.

Feilmelding	Mulig årsak og løsning
Sørg for at 2-i-1-vanntanken er ordentlig installert.	Sørg for at 2-i-1 vanntanken er godt installert.
Sørg for at moppen er ordentlig installert.	Sørg for at holder til mopp og moppen er sikkert installert.

Feilmelding	Mulig årsak og løsning
Sett robotstøvsugeren på et horisontalt flatt gulv og start støvsugeren.	Robotstøvsugeren er vippet ved oppstart. Flytt støvsugeren til et horisontalt flatt gulv og start på nytt. Du kan også tilbakestille nivået på robotstøvsuger i Mi Home/Xiaomi Home appen, slå den av start deretter på nytt.
Kunne ikke returnere til ladestasjonen, flytt robotstøvsugeren til ladestasjonen.	Plasser robotstøvsugeren i ladestasjonen manuelt, og sjekk om ladestasjonen er tilkoblet strøm.
Fjern alle hindringer rundt robotstøvsugeren og prøv på nytt.	Robotstøvsugeren kan sitte fast. Fjern eventuelle hindringer rundt robotstøvsugeren.
Sørg for at laseravstandssensoren ikke er blokkert før du starter robotstøvsugeren.	Fjern alle hindringer som kan blokkere eller hindre laseravstandssensoren, eller flytt robotstøvsugeren til et nytt sted og start på nytt.
Tørk trappesensorene rene. Flytt robotstøvsugeren til et nytt sted og start den på nytt.	En del av robotstøvsugeren kan mangle kontakt med gulvet. Flytt robotstøvsugeren og start den på nytt. Alternativt kan trappesensoren være skitten, rengjør sensoren.
Kontroller og fjern alle fremmedlegemer fra kollisjonsensorene.	Kollisjonsensorene kan sitte fast. Trykk forsiktig på sensoren flere ganger for å fjerne fremmedlegemer. Hvis ingenting faller ut, flytt robotstøvsugeren til et annet sted og start den på nytt.

Spesifikasjoner

Robotstøvsuger

Navn	Robotstøvsuger
Modell	D106
Nominell spenning	14,4 V $\equiv$
Nominell effekt	45 W
Ladespenning	20 V $\equiv$
Dimensjoner	ø 325 × 98 mm
Batterikapasitet	2900 mAh (merkeytelse) 3200 mAh (nominell ytelse)
Nettvekt	3,5 kg
Trådløs tilkobling	WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal brustilstand, bør dette utstyret holdes en separasjonsavstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Ladestasjon

Modell	CDZD106
Nominell inngang	20 V $\equiv$ 0,6 A
Nominell utgangseffekt	20 V $\equiv$ 0,6 A
Dimensjoner	146 × 122 × 98 mm

Strømadapter

Produsent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modell	BLJ15W200060P-VA
Inngang	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Utgang	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	82,96 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	60 %
Strømforbruk uten belastning	0,10 W

Strømadapter

Produsent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modell	BLJ15WJ200060P-V
Inngang	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Utgang	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	82,96 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	60 %
Strømforbruk uten belastning	0,10 W

* Dette produktet er kompatibelt med to typer strømforsyning, som begge møter kravene om produktstandarter. Strømforsyningen som er inkludert i pakken, med modellnummer BLJ15W200060P-VA eller BLJ15WJ200060P-V, vil sendes tilfeldig.

Informasjon om overholdelse av forskrifter

EU-samsvarserklæring



Herved erklærer Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. at radioutstyrstypen D106 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informasjon om avhending og resirkulering av WEEE



Alle produkter som bærer dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. I stedet bør du beskytte menneskers helse og miljø ved å overlevere e-avfallet til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, oppnevnt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om stedet samt vilkår og betingelser for slike innsamlingspunkter.

Veiligheidsinstructies

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van vloeren in thuisomgevingen. Gebruik het niet buitenshuis, op oppervlakken zonder vloer of in een commerciële of industriële omgeving.

Gebruiksbeperkingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde netvoeding.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door bekwame personen mogen worden vervangen.
- Als de pinnen van de stekkerdelen beschadigd zijn, moet de stekkervoeding worden afgevoerd.

- Houd de reinigingsborstel buiten het bereik van kinderen.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Gebruik de robotstofzuiger niet om brandende stoffen op te zuigen.
- Pak de robotstofzuiger niet op aan het deksel van de laserradar.
- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger is uitgeschakeld en de voeding is losgekoppeld voordat u begint met reinigen of onderhoud.
- Deze robotstofzuiger is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van vloeren in thuisomgevingen. Gebruik deze niet buitenshuis, zoals op een open balkon of op een oppervlak anders dan een vloer, zoals een bank, of in een commerciële of industriële omgeving.
- Gebruik de robotstofzuiger niet in een ruimte die zich boven de begaande grond bevindt, zoals een zolder, een open balkon, of op meubels, tenzij er een beschermende barrière aanwezig is.
- Gebruik de robotstofzuiger niet in een omgevingstemperatuur boven 40 °C of onder 0 °C of op een vloer met vloeistoffen of kleverige substanties.
- Raap eventuele kabels op van de vloer voordat u de robotstofzuiger gebruikt om te voorkomen dat deze tijdens het schoonmaken worden meegesleept.

- Raap breekbare of losse voorwerpen, zoals vazen of plastic zakken, op van de vloer om te voorkomen dat de robotstofzuiger hierdoor wordt gehinderd of ertegenaan stoot en schade veroorzaakt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of willekeurige voorwerpen op de robotstofzuiger terwijl deze stilstaat of beweegt.
- De dweilfunctie niet op tapijt gebruiken.
- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger geen harde of scherpe voorwerpen kan opzuigen, zoals bouwmaterialen, glas of spijkers.
- Spuit geen vloeistof in de robotstofzuiger. Zorg ervoor dat het 2-in-1 stofcompartiment met waterreservoir goed droog is voordat u het terugplaatst.
- Plaats de robotstofzuiger niet ondersteboven. De behuizing van de laserradar mag nooit de grond raken.
- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1: 2014 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.
- Gebruik dit product uitsluitend zoals aangegeven in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van het verkeerd gebruiken van dit product.
- Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide

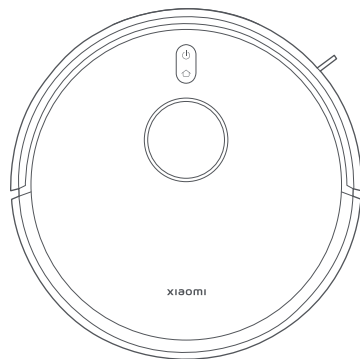
Batterijen en opladen

- WAARSCHUWING: Gebruik geen batterij of laadstation van derden.
- WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de bij dit apparaat geleverde voedingseenheid.
- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij dit apparaat geleverde uitneembare voedingseenheid.
- Alleen gebruiken met <BLJ15W200060P-VA> of <BLJ15WJ200060P-V> voedingseenheid.
- Probeer de batterij of het laadstation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Koppel de robotstofzuiger direct los van de stroom als de batterij lekt. Als u in fysiek contact komt met enige substantie die uit de batterij lekt, spoel dan direct af met voldoende water en zoek direct medische hulp.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan buitensporige temperaturen.
- Wees bedacht op het risico dat de polen van het op batterijen werkende apparaat of de batterij kortgesloten worden door metalen voorwerpen.
- Plaats het laadstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het laadstation af te vegen of schoon te maken.

- Wanneer de robotstofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet u deze volledig opladen, vervolgens uitschakelen en op een koele, droge plaats bewaren. Laad de robotstofzuiger minstens eens in de 3 maanden op om overmatige ontleding van de batterij te voorkomen.
- De lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de robotstofzuiger weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en deze weg te gooien of te recyclen in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio waarin de robotstofzuiger wordt gebruikt.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt afgevoerd.
- Het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid.
- Wanneer u de batterijen uit het product wilt verwijderen, is het beter om de batterijen volledig op te gebruiken en ervoor te zorgen dat uw product van de voeding is losgekoppeld.
 - 1). Maak de schroef aan de onderkant los en verwijder het klepje.
 - 2). Ontkoppel de batterijaansluiting en verwijder vervolgens de batterijen. Beschadig de batterijhouder niet om elk risico op letsel te voorkomen.
 - 3). Breng de batterij naar een professionele recyclingfaciliteit.

Productoverzicht

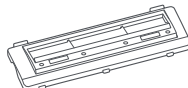
Inhoud pakket



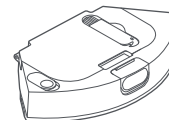
Robotstofzuiger



Borstel
(vooraf geplaatst)



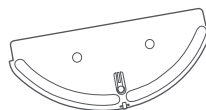
Borstelklep
(vooraf geplaatst)



2-in-1 waterreservoir
(vooraf geplaatst voor
stofzuigen en dweilen)



Reinigingsborstel
(in het oppervlak van
2-in-1 waterreservoir)



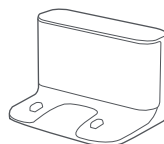
Houder voor het
dweilopzetstuk



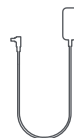
Dweilopzetstuk
(Vooraf geplaatst op de
houder voor dweilopzetstuk)



Zijborstel



Laadstation

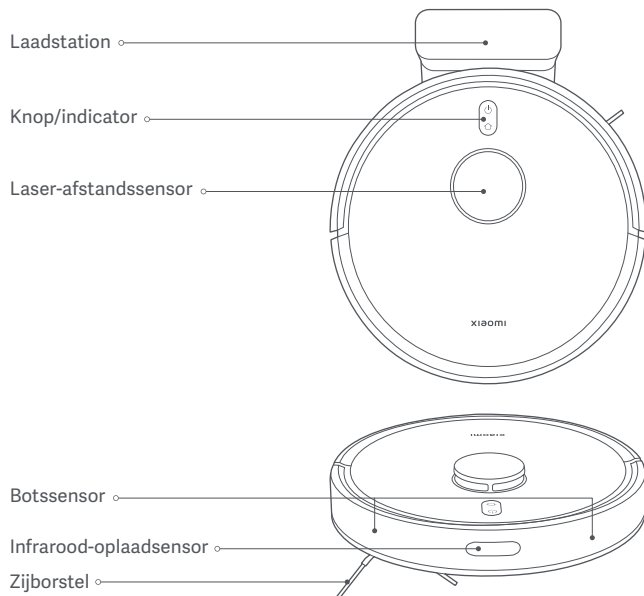


Voedingsadapter

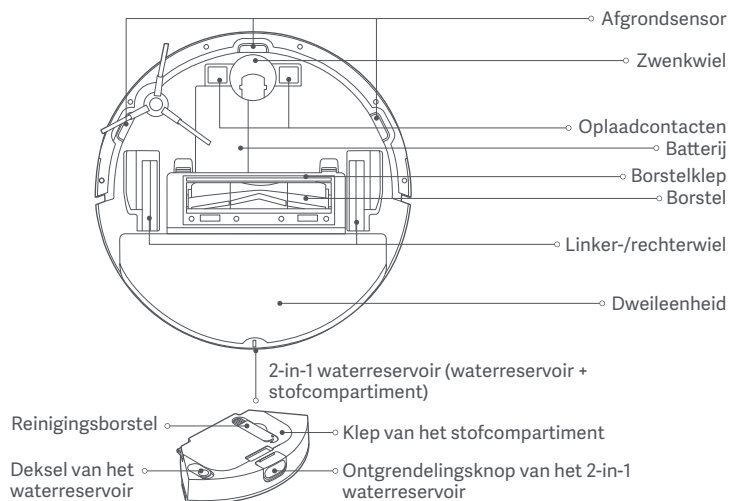


Gebruikershandleiding

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.



- Houd de knop drie seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
Indrukken om het schoonmaken te starten of te pauzeren
- Indrukken om te pauzeren wanneer actief
Indrukken om het terugkeren naar het laadstation te starten wanneer gepauzeerd
Indrukken om het terugkeren naar het laadstation te stoppen wanneer deze terugkeert om naar het laadstation te gaan

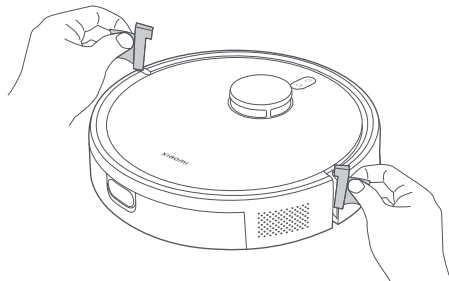


Statusomschrijvingen van de indicator

Wit	Werkt normaal
Wit pulserend	Aan het opladen (gemiddeld/hoog batterijniveau)
Wit knipperend	Terugkeren naar het laadstation/firmware bijwerken/systeem resetten/verbinding maken met het netwerk
Geel	Verbinding met Wifi verbroken
Geel knipperend	Fout/Wifi resetten
Knippert langzaam geel	Aan het opladen (laag batterijniveau)
Uit	Afsluiten/in slaapstand

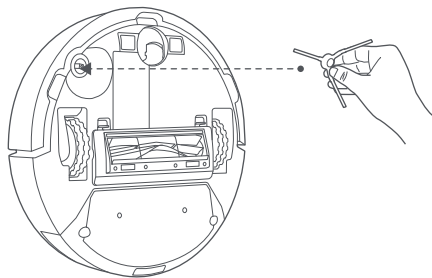
Vóór gebruik

1. Verwijder de beschermende strips.

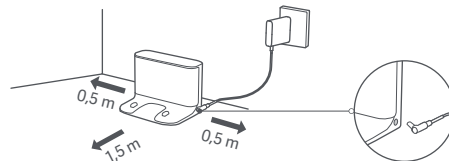


2. Plaats de zijborstel.

Haal de zijborstel eruit en plaats deze op de positie zoals afgebeeld. De zijborstel is correct geplaatst wanneer u een "klik" hoort.



3. Verwijder de beschermde folie van het laadstation, plaats het laadstation tegen een muur en sluit deze aan de op de voeding.



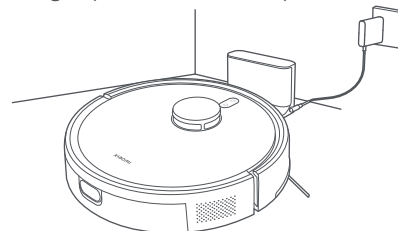
De voedingsadapter aansluiten op het laadstation

WAARSCHUWINGEN:

- Stel het laadstation niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats geen voorwerpen binnen een afstand van 0,5 m aan weerszijden of binnen 1,5 m voor het laadstation.

4. De robotstofzuiger opladen.

Plaats de robotstofzuiger op het laadstation om op te laden.



Opmerkingen:

- Om optimale prestaties van de batterij te garanderen, dient u de batterij volledig op te laden voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.
- Plaats de robotstofzuiger op het laadstation en zorg ervoor dat de oplaadcontacten op één lijn liggen. De robotstofzuiger wordt automatisch ingeschakeld en kan niet worden uitgeschakeld tijdens het opladen.

Verbinding maken met de Mi Home/Xiaomi Home-app

Dit product kan gebruikt worden met de Mi Home/Xiaomi Home-app*. Gebruik de Mi Home/Xiaomi Home-app om uw apparaat te bedienen en met andere slimme thuistoestellen te communiceren.

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren. U wordt doorverwezen naar de pagina voor verbindingsoinstellingen als de app al is geïnstalleerd. Of ga naar de appstore om de Mi Home/Xiaomi Home-app te downloaden en installeren.



76719DE8

Open de Mi Home/Xiaomi Home-app, tik rechtsboven op "+" en volg de aanwijzingen om uw apparaat toe te voegen.

* In Europa wordt de naam Xiaomi Home gebruikt (met uitzondering van Rusland). De naam van de app die op uw apparaat wordt weergegeven, moet als standaard worden gebruikt.

Opmerkingen:

- Alleen 2,4 GHz Wifi-netwerken worden ondersteund.
- De versie van de app kan zijn geüpdatet, volg de instructies van de huidige app-versie.
- Wanneer u de robotstofzuiger verbindt met de Mi Home/Xiaomi Home app via een iOS-apparaat, volgt u de instructies in de app om verbinding te maken met de hotspot van de robotstofzuiger "xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX".

De Wifi resetten

Houd de knoppen  en  7 seconden ingedrukt als de robotstofzuiger is ingeschakeld. De Wifi is met succes gereset wanneer u een spraakmelding hoort.

Het systeem resetten

Houd de knop  5 seconden ingedrukt totdat u een "pieptoon" hoort, houd vervolgens de knop  nogmaals 5 seconden ingedrukt totdat u de spraakmelding hoort. De robotstofzuiger start vervolgens opnieuw op en instellingen zoals geplande schoonmaak en Wifi worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Probleem

De robotstofzuiger kan geen verbinding maken met Wifi.

Oplossing

- Controleer of het wachtwoord van de Wifi correct is.
- De robotstofzuiger ondersteunt de 5 GHz-netwerkfrequentieband niet. Sluit deze aan op een 2,4 GHz-netwerk.
- Het Wifi-sigitaal is zwak. Zorg ervoor dat de robotstofzuiger zich in een ruimte met een sterk wifi-sigitaal bevindt.
- Er is iets mis met de Wifi-verbinding. Reset de Wifi en download de laatste versie van de Mi Home/Xiaomi Home app, en probeer opnieuw te verbinden.

Een iOS-apparaat kan geen verbinding maken met de hotspot "xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX" van de robotstofzuiger.

Zorg ervoor dat de robotstofzuiger zich in een ruimte met een sterk wifi-sigitaal bevindt, reset vervolgens de Wifi en verbind deze opnieuw met het netwerk.

Hoe te gebruiken

Snel in kaart brengen

Nadat de robotstofzuiger voor de eerste keer verbinding maakt met de app, volgt u de instructies in de app om snel een plattegrond te maken, waarna de robotstofzuiger begint met het in kaart brengen zonder schoon te maken. Zodra deze is teruggekeerd naar het laadstation is het in kaart brengen voltooid en wordt de plattegrond automatisch opgeslagen.

Vorbereiding vóór het in kaart brengen:

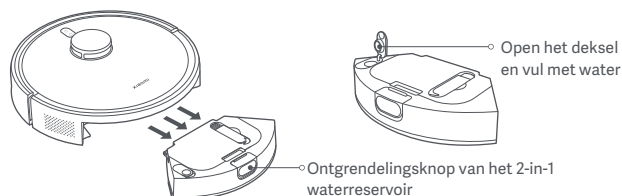
- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger volledig is opgeladen en start vanuit het oplaadstation.
- Open de deuren van de kamers die in kaart moeten worden gebracht, volg de robotstofzuiger gedurende het hele proces en verwijder de items die de robotstofzuiger mogelijk verhinderen om nauwkeurig in kaart te brengen.
- Het wordt aanbevolen om zones waar de robotstofzuiger vast kan komen te zitten of te worden geschraapt, en andere zones waar de robotstofzuiger niet kan komen, af te screenen.

Virtuele muren of afgeschermd zones instellen na het in kaart brengen:

- Het wordt aanbevolen om virtuele muren of afgeschermd zones in te stellen in zones waar de robotstofzuiger vast kan komen te zitten of geschraapt kan worden, en andere zones waar de robotstofzuiger niet kan komen.
- Stel virtuele muren of afgeschermd zones in om zones met vloerbedekking uit te sluiten voordat u gaat dweilen, om te voorkomen dat het tapijt nat wordt.
- Het wordt aanbevolen om virtuele muren of afgeschermd zones in te stellen in zones met langharige of franjetapijten om te voorkomen dat de robotstofzuiger verstrengeld raakt.

Stofzuigen & dweilen starten

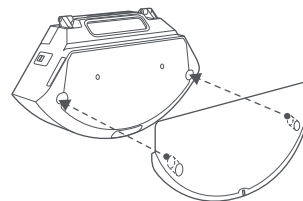
1. Houd de ontgrendelingsknop van het 2-in-1 waterreservoir ingedrukt om het waterreservoir te verwijderen. Open het deksel, vul het met schoon water en sluit vervolgens het deksel.



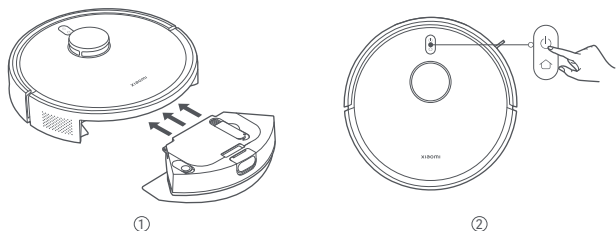
WAARSCHUWINGEN:

- Bij het vullen van de 2-in-1 waterreservoir met water is het ten strengste verboden vloeistoffen zoals heet water, reinigings- of desinfectiemiddelen toe te voegen. Anders kan de robotstofzuiger beschadigd raken.
- De functies van de robotstofzuiger worden getest voordat deze de fabriek verlaat. Het is dus mogelijk dat er water is achtergebleven in de robotstofzuiger. Dit is normaal.

2. Plaats de dweleenheid op het 2-in-1 waterreservoir zoals afgebeeld.

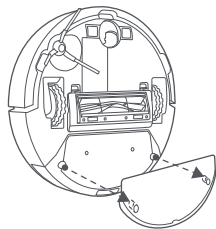


3. Plaats het 2-in-1 waterreservoir met de dweileenheid in de robotstofzuiger, zoals afgebeeld. Deze is goed geplaatst als u een "klik" hoort. Druk op de knop  om te beginnen met stofzuigen en dweilen.



WAARSCHUWING: Verwijder het 2-in-1 waterreservoir en leeg het direct nadat u klaar bent met een dweiltaak. Maak vervolgens het dweilopzetstuk schoon en laat deze drogen om geuren en schimmel te voorkomen.

Om alleen de stofzuigfunctie te gebruiken, verwijdert u de dweileenheid.



Pauseren

Wanneer de robotstofzuiger in werking is, druk op een willekeurige knop om te pauseren. Druk op de knop  om het schoonmaken te hervatten.

Opmerking: De robotstofzuiger gaat na 10 minuten pauze of stand-by in de slaapstand. Druk op een willekeurige knop om de robotstofzuiger uit de slaapstand te halen.

Water toevoegen of het dweilopzetstuk schoonmaken

Wanneer de robotstofzuiger in werking is, pauzeer deze dan eerst en verwijder vervolgens het 2-in-1 waterreservoir om water toe te voegen of om het dweilopzetstuk schoon te maken. Plaats het vervolgens terug en druk op de knop  om de taak te hervatten.

Terugkeren naar het laadstation

Druk tijdens de werking op de knop  om de robotstofzuiger te pauseren en druk nogmaals op de knop om deze terug te laten keren naar het laadstation. Wanneer de robotstofzuiger in de stand-bymodus staat en niet is aangesloten op het laadstation, drukt u op de knop  om het terug te laten keren naar het laadstation.

Als een taak voltooid is of als de batterij bijna leeg is, gaat de robotstofzuiger automatisch terug naar het laadstation om op te laden.

Niet storen-modus

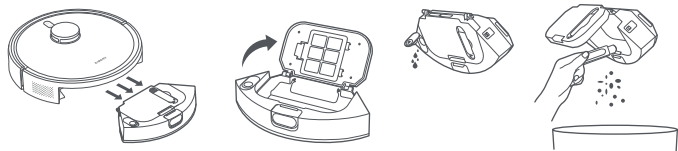
In de niet storen-modus gaat de robotstofzuiger niet verder met schoonmaken, voert deze geen geplande schoonmaakbeurten uit of speelt het geen spraakmelding af, en de indicator gaat uit na 10 seconden opladen. De niet storen-modus kan in de app in- of uitgeschakeld worden.

Opmerking: Raadpleeg de app voor meer functies. De details van elke functie zijn afhankelijk van de app.

Verzorging en onderhoud

Het 2-in-1 waterreservoir en filter schoonmaken

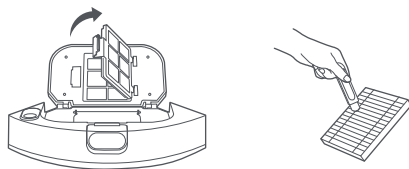
1. Verwijder het 2-in-1 waterreservoir, open het deksel van het waterreservoir en de klep van het stofcompartiment om deze leeg te maken en maak vervolgens het 2-in-1 waterreservoir schoon met de reinigingsborstel.



WAARSCHUWINGEN:

- Het 2-in-1 waterreservoir niet afspoelen met of laten weken in water.
- Maak het 2-in-1 waterreservoir regelmatig schoon om te voorkomen dat vuil de reinigingsprestaties beïnvloedt.

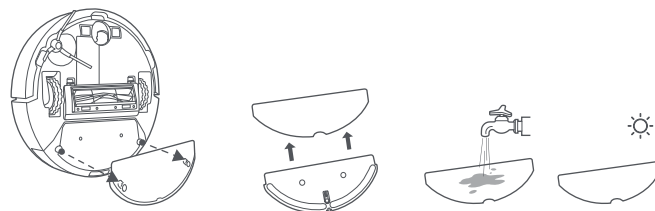
2. Verwijder het filter en maak dit schoon met de reinigingsborstel.



Opmerking: Het filter kan met water worden afgespoeld. Zorg ervoor dat het volledig droog is voordat u het terugplaatst. Regelmatig afspoelen wordt niet aanbevolen.

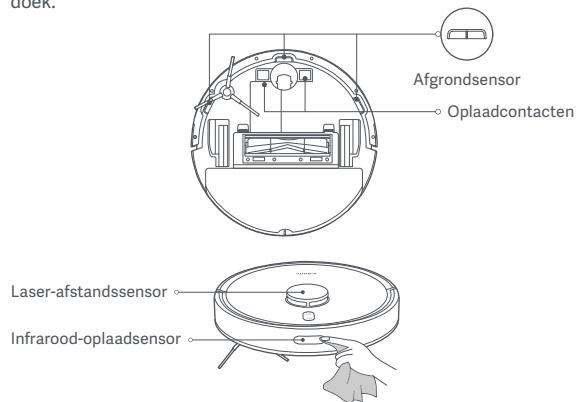
Het dweilopzetstuk schoonmaken

Verwijder het dweilopzetstuk uit de houder, maak het schoon en droog het vervolgens.



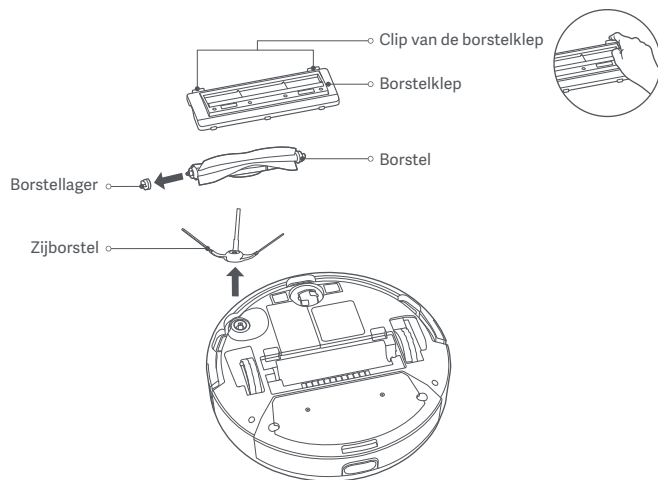
Sensoren en oplaadcontacten schoonmaken

Maak om de 3 maanden alle sensoren en oplaadcontacten schoon met een zachte doek.

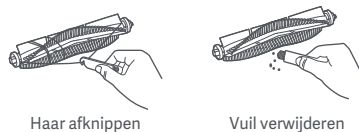


De zijborstel en borstel schoonmaken

1. Trek de zijborstel eruit langs boven.
2. Druk op de clips van de borstelklep om de borstelklep te verwijderen, haal de borstel eruit en trek het borstellager eruit.
3. Gebruik de reinigingsborstel om de zijborstel en borstel schoon te maken.
4. Plaats na het schoonmaken het borstellager, de borstel, de borstelklep en zijborstel in de juiste volgorde terug.



De borstel schoonmaken



Haar afknippen

Vuil verwijderen

Onderdeel	Schoonmaakfrequentie	Vervangingsfrequentie
Zijborstel	Om de 2 weken	3–6 maanden
Borstel	Wekelijks	6–12 maanden
Filter	Wekelijks	3–6 maanden
Borstelklep	/	3–6 maanden (of bij slijtage)
Dweilopzetstuk	Na elk gebruik	3–6 maanden (of bij slijtage)

Opmerking: De vervangingsfrequentie dient alleen ter referentie. Als een onderdeel is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen om efficiënt schoonmaken te garanderen.

Veelvoorkomende problemen

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
De robotstofzuiger kan niet worden ingeschakeld.	De batterij is bijna leeg. Laat de robotstofzuiger volledig op en probeer opnieuw. De omgevingstemperatuur is te laag (onder 0 °C) of te hoog (boven 40 °C).
De robotstofzuiger begint niet met schoonmaken.	De batterij is bijna leeg. Laat de robotstofzuiger volledig op en probeer opnieuw.

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
De robotstofzuiger gaat niet verder met schoonmaken.	Zorg ervoor dat de robotstofzuiger niet in de niet storen-modus staat. In deze modus wordt het opruimen niet hervat als u op de laadstation-knop op de robotstofzuiger drukt, op de laadstation-knop in de Mi Home/Xiaomi Home app tikt of de robotstofzuiger terugkeert naar het laadstation.
De robotstofzuiger keert niet terug naar het laadstation.	Er zijn te veel obstakels rondom het laadstation. Plaats het laadstation op een meer open plek. De robotstofzuiger is te ver weg van het laadstation. Plaats deze dichterbij het laadstation en probeer het opnieuw.
De robotstofzuiger laadt niet op.	Zorg ervoor dat er voldoende open ruimte is rondom het laadstation en dat de oplaadcontacten schoon en niet geblokkeerd zijn. De omgevingstemperatuur is te laag (onder 0 °C) of te hoog (boven 40 °C).
De robotstofzuiger gedraagt zich abnormaal.	Schakel de robotstofzuiger uit en start deze opnieuw op.
De robotstofzuiger voert niet de geplande schoonmaakbeurten uit.	Zorg ervoor dat de robotstofzuiger met het netwerk is verbonden, anders kan deze geen tijd synchroniseren en de geplande schoonmaakbeurten niet uitvoeren. Zorg ervoor dat de robotstofzuiger niet in de niet storen-modus staat. De niet storen-modus voorkomt dat de robotstofzuiger geplande schoonmaakbeurten uitvoert.
De robotstofzuiger gaat steeds offline.	Zorg ervoor dat de robotstofzuiger te allen tijde met het netwerk is verbonden en binnen het bereik van de Wifi blijft.

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
De robotstofzuiger maakt vreemde geluiden tijdens het schoonmaken.	Mogelijk zit er een vreemd voorwerp vast in de borstel, de zijborstel of het linker-/rechterwiel. Schakel de robotstofzuiger uit en verwijder al het vuil.
De robotstofzuiger maakt niet meer efficiënt schoon of laat stof achter.	Het stofcompartiment is vol. Maak het schoon en probeer opnieuw. Het filter is verstopt. Maak het schoon en probeer opnieuw. Mogelijk zit er een vreemd voorwerp in de borstel vast. Maak het schoon en probeer opnieuw.

Problemen oplossen

Wanneer de robotstofzuiger niet goed functioneert, kan deze spraakmeldingen geven. Raadpleeg de onderstaande informatie voor een tijdelijke oplossing.

Foutmelding	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Zorg ervoor dat het 2-in-1 waterreservoir correct is geplaatst.	Zorg ervoor dat het 2-in-1 waterreservoir goed is geplaatst.
Zorg ervoor dat het dweilopzetstuk correct is geplaatst.	Zorg ervoor dat de houder voor het dweilopzetstuk en het dweilopzetstuk goed geplaatst zijn.

Foutmelding	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Plaats de robotstofzuiger op een horizontaal vlak vloerooppervlak en start deze.	De robotstofzuiger is gekanteld bij het opstarten. Verplaats het naar een horizontaal vlakke vloer en start het opnieuw. U kunt ook het niveau van de robotstofzuiger resetten in de Mi Home/Xiaomi Home app, deze vervolgens uitschakelen en opnieuw opstarten.
Kan niet terugkeren naar het laadstation, verplaats de robotstofzuiger naar het laadstation.	Plaats de robotstofzuiger handmatig op het laadstation en controleer of het laadstation is aangesloten op de voeding.
Verwijder alle obstakels rondom de robotstofzuiger en probeer opnieuw.	De robotstofzuiger kan vast zijn gelopen of ergens vastzitten. Verwijder alle obstakels rondom de robotstofzuiger.
Zorg dat de laser-afstandssensor niet geblokkeerd is voordat u de robotstofzuiger start.	Verwijder alle vreemde voorwerpen die de laser-afstandssensor kunnen blokkeren en belemmeren, of verplaats de robotstofzuiger naar een nieuwe plek en start deze opnieuw.
Veeg de afgrondsensoren schoon. Verplaats de robotstofzuiger naar een nieuwe plaats en start deze opnieuw.	Het kan zijn dat een deel van de robotstofzuiger van de grond is, herpositioneer de robotstofzuiger en start deze opnieuw. Of de afgrondsensoren zijn mogelijk vuil; veeg ze schoon.
Controleer de botssensor op vreemde voorwerpen en verwijder deze.	De botssensoren zijn mogelijk vastgelopen. Tik er voorzichtig enkele keren op om alle vreemde voorwerpen te verwijderen. Als er niets uitvalt, verplaats dan de robotstofzuiger naar een nieuwe plek en start deze opnieuw.

Specificaties

Robotstofzuiger

Naam	Robotstofzuiger
Model	D106
Nominale spanning	14,4 V $\equiv$
Nominaal vermogen	45 W
Oplaadspanning	20 V $\equiv$
Afmetingen	$\varnothing$ 325 × 98 mm
Batterijcapaciteit	2900 mAh (nominale capaciteit) 3200 mAh (nominale capaciteit)
Nettogewicht	3,5 kg
Draadloze connectiviteit	Wifi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Bedrijfsfrequentie	2400–2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.

Laadstation

Model	CDZD106
Nominaal ingangsvermogen	20 V $\equiv$ 0,6 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 V $\equiv$ 0,6 A
Afmetingen	146 × 122 × 98 mm

Voedingsadapter

Fabrikant	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Ingang	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Uitgang	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	82,96%
Efficiëntie bij lage lading (10%)	60%
Energieverbruik zonder lading	0,10 W

Voedingsadapter

Fabrikant	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Ingang	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Uitgang	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	82,96%
Efficiëntie bij lage lading (10%)	60%
Energieverbruik zonder lading	0,10 W

* Dit product is compatibel met twee soorten voedingen, die beide voldoen aan de vereisten van de productnormen. De voeding die in het pakket zit, voor het model BLJ15W200060P-VA of BLJ15WJ200060P-V, wordt willekeurig verzonden.

Informatie naleven van de wet- en regelgeving

EU-conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. dat de radioapparatuur type D106 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informatie over recycling en verwijdering van AEEA



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Versie gebruikershandleiding: V1.0

Saugos instrukcijos

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite ateičiai.

Šis gaminys skirtas grindims valyti ir jį galima naudoti tik namų aplinkoje. Nenaudokite lauke, ne grindų paviršiams valyti, komercinėje ar pramoninėje aplinkoje.

Naudojimo apribojimai

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinių, sensorinių ar psichinių negalių arba neturintys patirties ir žinių, kaip naudoti šį prietaisą, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokomi, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti priežiūros darbus be suaugusiųjų priežiūros.
- Šį prietaisą galima naudoti tik su maitinimo bloku, pridėtu prie prietaiso.
- Šiame prietaise naudojamos baterijos, kurias gali pakeisti tik kvalifikuoti asmenys.
- Jei kištuko dalių kaiščiai yra pažeisti, kištukinis maitinimo šaltinis turi būti pašalintas.
- Laikykite valymo šepetį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite atokiau nuo angų ir judančių dalių.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto degančioms medžiagoms valyti.

- Nekelkite dulkių siurblio-roboto už lazerinio radaro dangčio.
- Prieš valydami ar atlikdami techninę priežiūrą įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas išjungtas ir maitinimasyraatjungtas.
- Šis dulkių siurblys-robotas skirtas tik grindims valyti ir tik namų aplinkoje.
Nenaudokite lauke, pavyzdžiui, atviram balkonui valyti, ne grindų paviršiams valyti, pavyzdžiui, sofos, taip pat komercinėje ar pramoninėje aplinkoje.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto paviršiams virš grindų lygio valyti, pavyzdžiui, palėpėje, atviraime balkone, arba baldų paviršiams valyti, nebent yra apsauginis barjeras.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto, jei aplinkos temperatūra aukštesnė nei 40 °C arba žemesnė nei 0 °C, arba grindys yra aplietos skysčiais ar lipniomis medžiagomis.
- Prieš naudodami dulkių siurbli-robotą nuo grindų pakelkite visus kabelius, nes valymo metu jie gali būti išstampyti.
- Pakelkite nuo grindų visus trapius ar nepritvirtintus daiktus, pavyzdžiui, vazas ir plastikinius maišelius, kad dulkių siurblys-robotas nesusidurtų su kliūtimis ar neatsitrenktų į tokius daiktus ir jų nesugadintų.
- Nedėkite vaikų, naminių gyvūnų ar kitų daiktų tiek ant nejudančio, tiek ant judančio dulkių siurblio-roboto.

- Nenaudokite šluostymo funkcijos ant kilimo.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto, norėdami susiurbti sunkius ar aštrius objektus, pavyzdžiui, statybines medžiagas, stiklą ar vinis.
- Nepurškite į dulkių siurblių-robotą jokio skysčio. Įsitikinkite, kad „2-in-1“ dulkių skyrius su vandens baku yra gerai išdžiūvęs, prieš jį įdėdami iš naujo.
- Nestatykite dulkių siurblio-roboto aukštyn kojomis. Lazerinio radaro korpusas niekada neturėtų liesti žemės.
- Šio gaminio lazerinis jutiklis atitinka IEC 60825-1:2014 1 klasės lazerinių gaminių standartą. Naudojimo metu venkite tiesioginio kontakto su akimis.
- Naudokite gaminį tik kaip nurodyta šiame naudotojo vadove. Naudotojai prisiima visą atsakomybę už nuostolius ar žalą, kurią gali sukelti netinkamai naudojamas šis gaminy.
- Norėdami gauti išsamų el. vadovą, eikite į www.mi.com/global/service/userguided

Baterijos ir įkrovimas

- ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite jokių trečiųjų šalių baterijų, įkrovimo stotelės.
- ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik su šiuo prietaisu pateiktą maitinimo bloką.

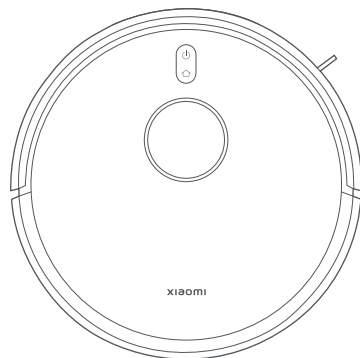
- ĮSPĖJIMAS: Norėdami įkrauti bateriją, naudokite tik kartu su šiuo prietaisu pateiktą nuimamą maitinimo bloką.
- Naudokite tik su <BLJ15W200060P-VA> arba <BLJ15WJ200060P-V> maitinimo bloku.
- Nemėginkite patys išrinkti, taisyti ar modifikuoti bateriją ar įkrovimo stotelę.
- Nedelsdami atjunkite dulkių siurblių-robotą nuo maitinimo, jei išteka baterija. Jei apsitaškote skysčiu, kuris galėjo ištekti iš baterijos, nuplaukite paveiktą vietą dideliu kiekiu vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Nelaikykite prietaiso ar baterijos per aukštoje temperatūroje.
- Atkreipkite dėmesį, kad kyla rizika, jog metaliniai daiktai gali sukelti trumpą jungimą baterijomis maitinamam prietaisui arba akumuliatoriaus gnybtuose.
- Nestatykite įkrovimo stotelės šalia šilumos šaltinio.
- Nešluostykite ir nevalykite įkrovimo stotelės kontaktų šlapia šluoste ar šlapiomis rankomis.
- Jei dulkių siurblio-roboto nenaudosite ilgesnį laiką, pilnai įkraukite, išjunkite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje. Įkraukite dulkių siurblių-robotą bent kartą kas 3 mėnesius, kad baterija per daug neišsikrautų.
- Ličio jonų baterijų bloke yra aplinkai pavojingų medžiagų. Prieš išmesdami dulkių siurblių-robotą, pirmiausia išimkite baterijų bloką ir išmeskite arba perdirbkite jį pagal

šalies, kurioje naudojate gaminį, įstatymus ir taisykles.

- Baterija turi būti išimta iš prietaiso prieš atiduodant ją į metalo laužą.
- Išimant bateriją, prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Baterija turi būti saugiai išmesta.
- Prieš išimant baterijas iš gaminio, geriau, kad jos būtų išnaudotos; taip pat atjunkite gaminį nuo maitinimo tinklo.
 - 1). Išsukite varžtą iš dugno ir nuimkite dangtį.
 - 2). Atjunkite baterijos jungtį ir išimkite baterijas. Nepažeiskite baterijų dėklo, nes galite susižeisti.
 - 3). Gražinkite baterijas į kvalifikuotą atliekų perdirbimo įmonę.

Gaminio apžvalga

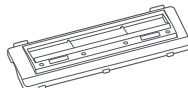
Pakuotės turinys



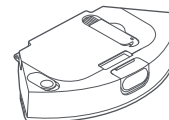
Dulkių siurblys-robotas



Šepetys
(iš anksto sumontuotas)



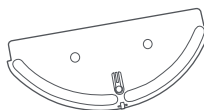
Šepečio dangtis
(iš anksto sumontuotas)



Vandens bakas „2-in-1“
(iš anksto sumontuotas
siurbimui ir valymui)



Valymo šepetys
(vandens bako „2-in-1“
paviršiuje)



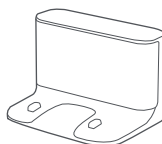
Šluostės pado laikiklis



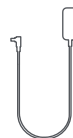
Šluostės padas
(iš anksto sumontuotas ant
šluostės pado laikiklio)



Šoninis šepetys



Įkrovimo stotelė

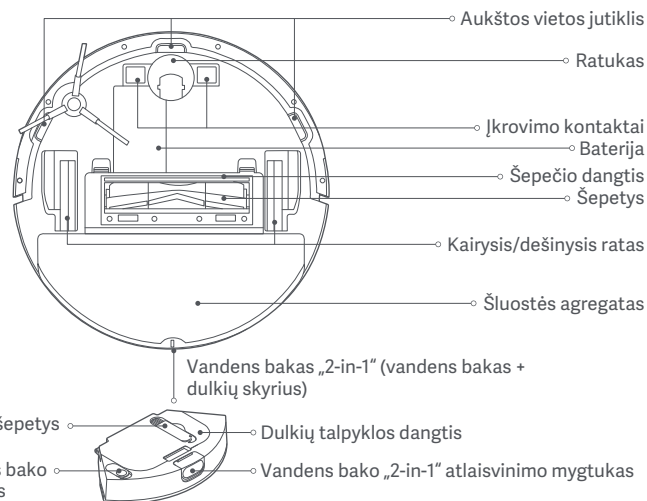
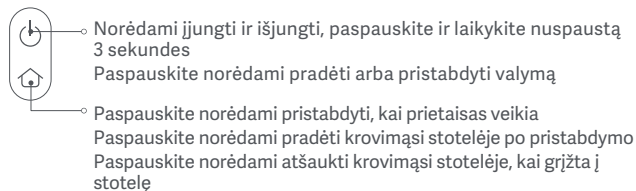
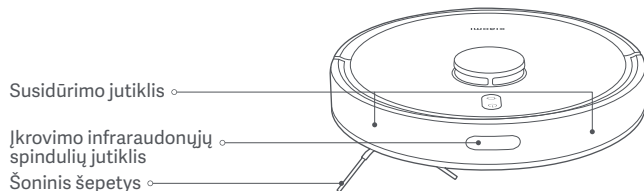
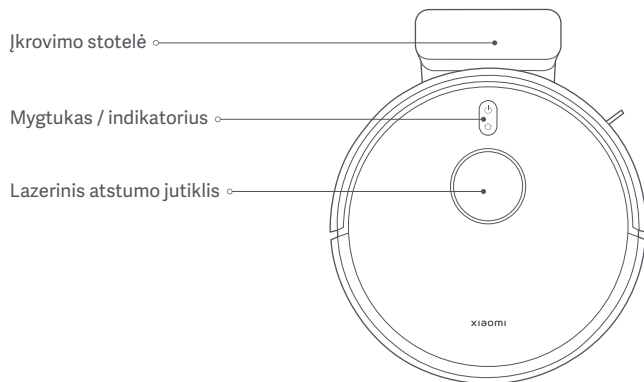


Maitinimo adapteris



Naudotojo vadovas

Pastaba: gaminio, priedų ir naudotojo sąsajos iliustracijos naudotojo vadove yra tik pavyzdžiai. Faktinis gaminys ir funkcijos gali skirtis dėl gaminio patobulinimų.

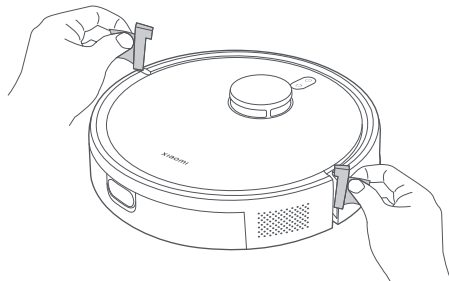


Indikatoriaus būsenos aprašymai

Balta	Veikia normaliai
Blanki balta	Įkraunama (vidutinis / aukštas baterijos įkrovos lygis)
Mirksinti balta	Prijungimas / programinės įrangos atnaujinimas / sistemos nustatymas iš naujo / Prisijungimas prie tinklo
Geltona	„Wi-Fi“ atjungtas
Mirksinti geltona	Klaida / „Wi-Fi“ nustatymas iš naujo
Lėtai mirksinti geltona	Įkraunama (žemas baterijos lygis)
Išjungtas	Išjungtas/Miego režimas

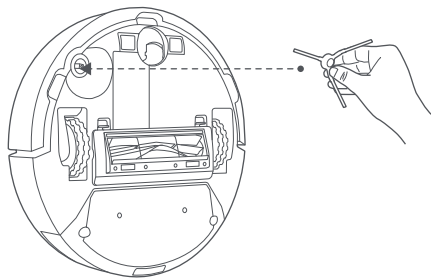
Prieš naudojimą

1. Nuimkite apsaugines juosteles.

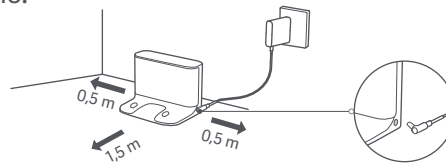


2. Įstatykite šoninį šepetį.

Išimkite šoninį šepetį ir įstatykite jį į vietą, kaip parodyta paveikslėlyje. Šoninis šepetys yra tinkamai sumontuotas, kai išgirstate „spragtelėjimą“.



3. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo įkrovimo stotelės, padėkite stotelę prie sienos ir prijunkite prie maitinimo šaltinio.



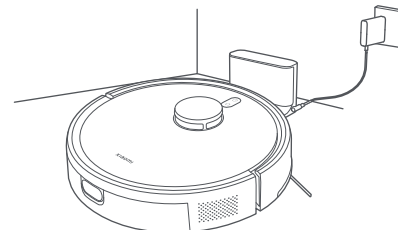
Prijunkite maitinimo adapterį prie įkrovimo stotelės

PERSPĖJIMAI:

- Nelaikykite įkrovimo stotelės tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nestatykite jokių daiktų 0,5 m atstumu iš abiejų įkrovimo stotelės pusių arba 1,5 m atstumu priešais ją.

4. Dulkių siurblio-roboto įkrovimas.

Norėdami įkrauti, pastatykite dulkių siurblių-robotą ant įkrovimo stotelės.



Pastabos:

- Norėdami užtikrinti optimalų akumulatoriaus veikimą, pirmą kartą prieš naudodami jį visiškai įkraukite.
- Padėkite dulkių siurblių-robotą ant įkrovimo stotelės ir įsitikinkite, kad jų įkrovimo kontaktai yra sulygiuoti. Kai įkraunamas, dulkių siurblys-robotas automatiškai įsijungia ir jo neįmanoma išjungti.

Prisijungimas su programėle „Mi Home“ / „Xiaomi Home“

Šis gaminys veikia su programėle „Mi Home“ / „Xiaomi Home“*. Naudodami programėlę „Mi Home“ / „Xiaomi Home“ galite valdyti savo įrenginį ir atlikti veiksmus su kitais išmaniais namų įrenginiais.

Nuskaitykite QR kodą, norėdami atsisiųsti ir įdiegti programėlę. Jei programėlė jau įdiegta, būsite nukreipti į ryšio nustatymo puslapį. Arba ieškokite „Mi Home“ / „Xiaomi Home“ programėlių parduotuvėje, iš kurios galėsite atsisiųsti ir įdiegti programėlę.



76719DE8

Atidarykite „Mi Home“ / „Xiaomi Home“, palieskite „+“ viršuje dešinėje ir vadovaukitės instrukcijomis, kaip pridėti savo įrenginį.

* Europoje programėlė yra nurodoma kaip „Xiaomi Home“ (išskyrus Rusiją). Įrenginyje rodomas programėlės pavadinimas turi būti naudojamas kaip numatytasis.

Pastabos:

- Palaikomi tik 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklai.
- Programėlės versija gali būti atnaujinta; vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis esamoje programėlės versijoje.
- Jei dulkių siurblys-robotą prie programėlės „Mi Home/Xiaomi Home“ prijungiate naudodami „iOS“ įrenginį, vadovaukitės programėlėje rodomomis instrukcijomis, kad prisijungtumėte prie dulkių siurblio-roboto viešosios interneto prieigos taško „xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX“.

„Wi-Fi“ nustatymas iš naujo

Kai dulkių siurblys-robotas įjungtas, paspauskite ir 7 sekundes palaikykite  ir  mygtukus. „Wi-Fi“ ryšys sėkmingai nustatomas iš naujo, kai išgirstate garsinį raginimą.

Sistemos nustatymas iš naujo

Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką , kol išgirsite „pyptelėjimą“, tada dar kartą paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką , kol išgirsite garsinį raginimą. Tada dulkių siurblys-robotas paleidžiamas iš naujo, o nustatymai, pvz., suplanuotas valymas ir „Wi-Fi“, atkuriami į gamyklinius numatytuosius nustatymus.

Problema

Dulkių siurblys-robotas negali prisijungti prie „Wi-Fi“.

Sprendimas

- Patikrinkite, ar teisingas „Wi-Fi“ slaptažodis.
- Dulkių siurblys-robotas nepalaiko 5 GHz tinklo dažnių juostos, prijunkite jį prie 2,4 GHz tinklo.
- „Wi-Fi“ signalas silpnas. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-grindų plovimo robotas yra vietoje su stipriu „Wi-Fi“ signalu.
- Kažkas negerai su „Wi-Fi“ ryšiu. Iš naujo nustatykite „Wi-Fi“, atsisiųskite naujausią „Mi Home/Xiaomi Home“ programėlės versiją ir pabandykite prisijungti iš naujo.

„iOS“ įrenginys negali prisijungti prie dulkių siurblio-roboto viešosios interneto prieigos taško „xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX“.

Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas yra zonoje, kurioje yra geras „Wi-Fi“ ryšys, tada iš naujo nustatykite jo „Wi-Fi“ ryšį ir vėl prijunkite prie tinklo.

Kaip naudotis

Greitas kartografavimas

Pirmą kartą sujungus dulkių siurbį-robotą su programėle, vadovaukitės programėlėje pateiktais nurodymais, kad greitai sukurtumėte žemėlapi. Dulkių siurblys-robotas pradės fiksuoti jo ribas nevalydamas. Kai jis grįžta į įkrovimo stotelę, žemėlapių sudarymo procesas baigiamas ir žemėlapis išsaugomas automatiškai.

Pasiruošimas prieš kartografavimą:

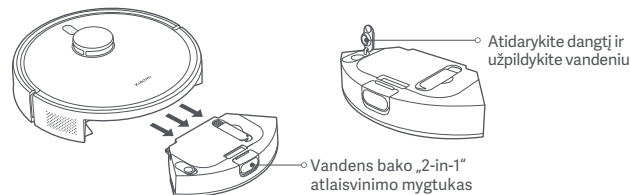
- Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas buvo visiškai įkrautas ir paleistas nuo įkrovimo stotelės.
- Atidarykite patalpų, kurias norite kartografuoti, duris, sekite dulkių siurbį-robotą viso proceso metu ir pašalinkite daiktus, kurie gali trukdyti dulkių siurbliui-robotui tiksliai sudaryti žemėlapi.
- Rekomenduojama užblokuoti vietas, kur dulkių siurblys-robotas gali įstrigti ar būti subraižytas, ir kitas vietas, netinkamas jam patekti.

Nustatykite virtualias sienas arba apribotas zonas po žemėlapių sudarymo:

- Tose vietose, kur dulkių siurblys-robotas gali įstrigti ar subraižyti, ir kitose jam patekti netinkamose vietose rekomenduojama įrengti virtualias sienas arba apribotas zonas.
- Prieš valydami nustatykite virtualias sienas arba apribotas zonas, kad neįtrauktumėte zonų, padengtų kilimais, kad kilimas nesuslaptų.
- Norint išvengti dulkių siurblio-roboto įspainiojimo, rekomenduojama įrengti virtualias sienas arba apribotas zonas tose vietose, kuriose yra ilgaplaukiai arba kutais kilimai.

Pradėti siurbimą ir plovimą

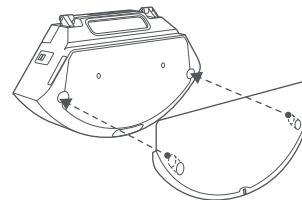
1. Paspauskite ir palaikykite vandens bako „2-in-1“ atlaisvinimo mygtuką, kad išimtumėte vandens baką. Atidarykite jo dangtį, užpildykite švarių vandeniu ir uždarykite dangtį.



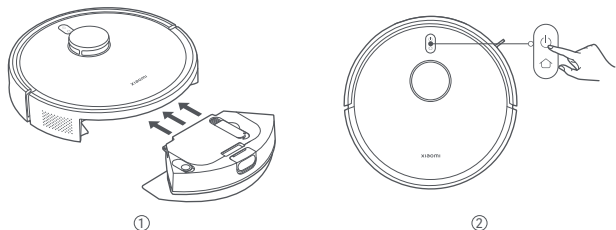
PERSPĖJIMAI:

- Pildant vandens baką „2-in-1“ vandeniu, griežtai draudžiama pilti skysčių, pvz., karšto vandens, ploviklių ar dezinfekavimo priemonių. Priešingu atveju dulkių siurblys-robotas gali būti sugadintas.
- Prieš išsiunčiant dulkių siurblius-robotus iš gamyklos jų funkcijos yra išbandomos, todėl dulkių siurbliuose-robotuose gali būti vandens likučių. Tai normalu.

2. Sumontuokite šluostės agregatą ant vandens bako „2-in-1“, kaip parodyta paveikslėlyje.

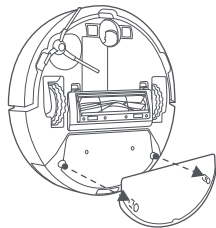


3. Kaip parodyta paveikslėlyje, įstatykite vandens baką „2-in-1“ su šluostės agregatu į dulkių siurblių-robotą. Tinkamai įstatytas yra tuomet, kai pasigirsta spragtelėjimas. Norėdami pradėti siurbti ir valyti, paspauskite mygtuką .



PERSPĖJIMAS: Išimkite vandens baką „2-in-1“ ir nedelsdami ištuštinkite, kai bus atlikta valymo užduotis. Tuomet išvalykite ir išdžiovinkite šluostės padą, kad neatsirastų kvapas ir pelėsis.

Norėdami naudoti tik siurbimo funkciją, nuimkite šluostės agregatą.



Pristabdymas

Kai veikia dulkių siurblys-robotas, paspauskite bet kurį mygtuką, kad pristabdytumėte. Norėdami tęsti valymą, paspauskite .

Pastaba: Dulkių siurblys-robotas persijungs į miego režimą po 10 minučių pristabdymo arba budėjimo režimo. Norėdami jį pažadinti, paspauskite bet kurį mygtuką.

Vandens įpylimas arba šluostės pado valymas

Kai dulkių siurblys-robotas veikia, pirmiausia jį pristabdykite, tada išimkite vandens baką „2-in-1“, kad įpiltumėte vandens arba išvalytumėte šluostės padą. Tada iš naujo įdėkite ir paspauskite mygtuką , kad tęstumėte užduotį.

Prijungimas prie doko

Jo veikimo metu paspauskite mygtuką , kad pristabdytumėte dulkių siurblių-robotą, ir paspauskite mygtuką dar kartą, kad pradėtumėte prijungimą prie doko.

Kai dulkių siurblys-robotas veikia budėjimo režimu ir neprijungtas prie įkrovimo stotelės, paspauskite mygtuką , kad pradėtumėte prijungimą.

Kai užduotis bus baigta arba baterija per daug išsekusi, dulkių siurblys-robotas automatiškai grįš į stotelę įkrovimui.

DND režimas

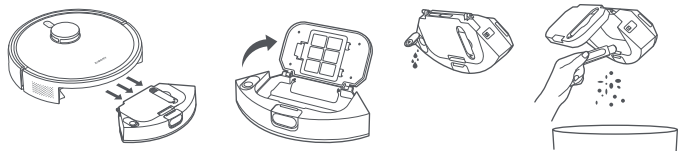
Netrukdymo (DND) režimu dulkių siurblys-robotas netęsia valymo, neatlieka suplanuotų valymo darbų ir neteikia nurodymų balsu, o indikatorius išsijungia po 10 sek. įkrovimo. DND režimą galima įjungti arba išjungti programėlėje.

Pastaba: Norėdami gauti daugiau funkcijų, eikite į programėlę. Išsami informacija apie kiekvieną funkciją priklauso nuo programėlės.

Priežiūra ir techninė priežiūra

Vandens bako „2-in-1“ ir filtro valymas

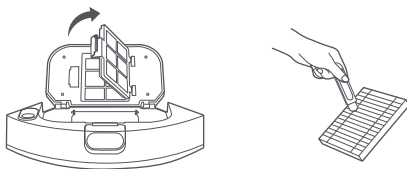
1. Nuimkite vandens baką „2-in-1“, atidarykite vandens bako dangtį ir dulkių skyriaus dangtelį, kad ištuštumėte turinį, tada išvalykite vandens baką „2-in-1“ valymo šepečiu.



PERSPĖJIMAI:

- Neplaukite ir nemirkykite vandens bako „2-in-1“.
- Reguliariai valykite vandens baką „2-in-1“, kad išvengtumėte nešvarumų, kurie paveiktų valymo efektyvumą.

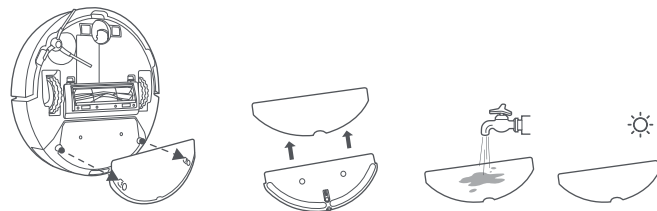
2. Išimkite filtrą ir nuvalykite jį valymo šepečiu.



Pastaba: Filtrą galima praskalauti vandeniu. Prieš vėl sumontuodami, įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nerekomenduojama dažnai skalauti.

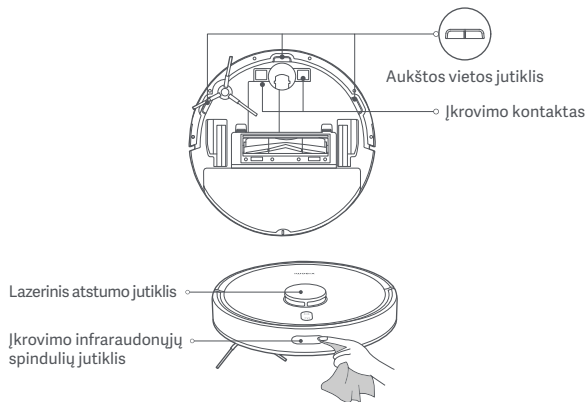
Šluostės pado valymas

Išimkite plovimo šluostės padą iš laikiklio, tada nuplaukite ir išdžiovinkite.



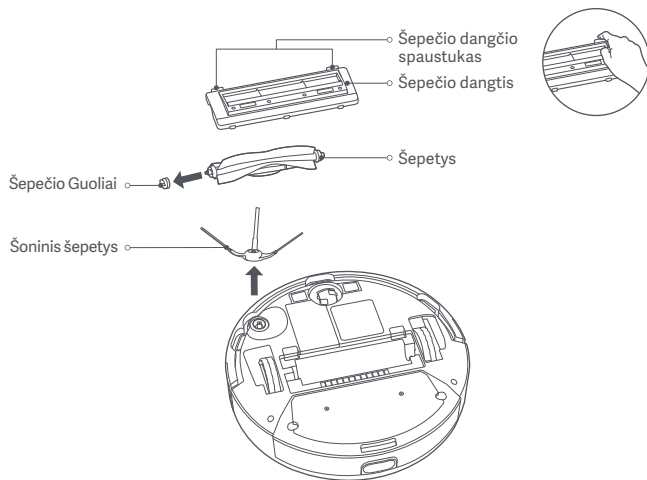
Jutiklių ir įkrovimo kontaktų valymas

Kas 3 mėnesius valykite visus jutiklius ir įkrovimo kontaktus minkšta šluoste.



Šoninio šepetio ir šepetio valymas

1. Patraukite šoninį šepetį aukštyn.
2. Paspauskite šepetio dangtelio spausdokus, kad nuimtumėte šepetio dangtelį, tada nuimkite šepetį ir ištraukite šepetio guolį.
3. Valymo šepetėliu nuvalykite šoninį šepetį ir šepetį.
4. Po valymo vėl įstatykite šepetio guolį, šepetį, šepetio dangtelį ir šoninį šepetį.



Šepetio valymas



Dalis	Valymo dažnumas	Keitimo dažnumas
Šoninis šepetys	Kas 2 savaites	3–6 mėnesius
Šepetys	Kas savaitę	6–12 mėnesių
Filtrai	Kas savaitę	3–6 mėnesius
Šepetio dangtis	/	3–6 mėnesius (arba priklausomai nuo susidėvėjimo)
Šluostės padas	Po kiekvieno naudojimo	3–6 mėnesius (arba priklausomai nuo susidėvėjimo)

Pastaba: Keitimo dažnis pateiktas tik informaciniais tikslais. Jei pažeista dalis, ją būtina skubiai pakeisti, kad būtų užtikrintas veiksmingas valymas.

Bendrosios problemos

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-robotas negali būti įjungtas.	Žemas baterijos įkrovos lygis. Visiškai įkraukite dulkių siurbly-robotą ir bandykite dar kartą. Aplinkos temperatūra per žema (žemiau 0 °C) arba per aukšta (aukščiau 40 °C).
Dulkių siurblys-robotas nepradeda valyti.	Žemas baterijos įkrovos lygis. Visiškai įkraukite dulkių siurbly-robotą ir bandykite dar kartą.

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-robotas netęsia valymo.	Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas nenustatytas į DND režimą. Šiuo režimu paspaudus dulkių siurblio-roboto įkrovimo stotelės mygtuką, bakstelėjus įkrovimo stotelės mygtuką programėlėje „Mi Home/Xiaomi Home“ arba perkėlus dulkių siurbli-robotą atgal į įkrovimo stotelę, valymas nebus tęsiamas.
Dulkių siurblys-robotas negrįžta į įkrovimo stotelę.	Aplink įkrovimo stotelę per daug kliūčių. Padėkite įkrovimo stotelę atviresnėje vietoje. Dulkių siurblys-robotas yra per toli nuo įkrovimo stotelės. Padėkite jį arčiau įkrovimo stotelės ir pabandykite dar kartą.
Dulkių siurblys-robotas nesikrauna.	Įsitikinkite, kad aplink įkrovimo stotelę yra pakankamai laisvos vietos ir ant įkrovimo kontaktų nėra dulkių ar kitų šiukšlių. Aplinkos temperatūra per žema (žemiau 0 °C) arba per aukšta (aukščiau 40 °C).
Dulkių siurblys-robotas veikia nenormaliai.	Išjunkite dulkių siurbli-robotą ir paleiskite jį iš naujo.
Dulkių siurblys-robotas neatlieka suplanuoto valymo.	Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas prijungtas prie tinklo; kitaip jis negali sinchronizuoti laiko ir atlikti suplanuotą valymą. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas nenustatytas į DND režimą. DND režimas neleidžia dulkių siurbliui-robotui atlikti suplanuotą valymo darbų.
Dulkių siurblys-robotas toliau veikia neprisijungęs.	Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas prijungtas prie tinklo ir visada yra „Wi-Fi“ ryšio diapazone.

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-robotas valymo metu skleidžia keistus garsus.	Šepetyje, šoniniame šepetyje arba kairiajame / dešiniajame ratuke gali būti įstrigęs pašalinis objektas. Išjunkite dulkių siurbli-robotą ir išvalykite visas šiukšles, jei yra.
Dulkių siurblys-robotas valo nebe taip veiksmingai ar palieka dulkių.	Dulkių skyrius yra pilnas. Nuvalykite jį ir bandykite dar kartą. Filtras užblokuotas. Nuvalykite jį ir bandykite dar kartą. Šepetyje įstrigo pašalinių objektų. Nuvalykite jį ir bandykite dar kartą.

Trikčių šalinimas

Kai dulkių siurblys-robotas sugenda, jis gali duoti nurodymus balsu. Norėdami laiku išspręsti problemą, žr. toliau pateiktą informaciją.

Klaidos raginimas	Galima priežastis ir sprendimas
Įsitikinkite, kad vandens bakas „2-in-1“ yra tinkamai sumontuotas.	Įsitikinkite, kad vandens bakas „2-in-1“ yra patikimai sumontuotas.
Įsitikinkite, kad tinkamai įdėtas šluostės padas.	Įsitikinkite, kad šluostės pado laikiklis ir šluostės padas yra tvirtai pritvirtinti.

Error Prompt	Possible Cause and Solution
Padėkite dulkių siurblių-grindų plovimo robotą ant lygių horizontalių grindų ir paleiskite.	Dulkių siurblys-robotas paleidimo metu pakrypęs. Perkelkite jį ant horizontaliai plokščių grindų ir paleiskite iš naujo. Dulkių siurblio-robotą lygį taip pat galite iš naujo nustatyti programėlėje „Mi Home/Xiaomi Home“, tada išjunkite jį ir paleiskite iš naujo.
Nepavyko grįžti į stotelę įkrauti, perkelkite dulkių siurblių-robotą į įkrovimo stotelę.	Padėkite dulkių siurblių-robotą ant įkrovimo stotelės ir patikrinkite, ar įkrovimo stotelė prijungta prie maitinimo.
Pašalinkite visas kliūtis aplink dulkių siurblių-robotą ir pabandykite dar kartą.	Dulkių siurblys-robotas galėjo įsipainioti arba užstrigti. Pašalinkite visas kliūtis aplink gaminį.
Prieš paleidami gaminį įsitikinkite, kad lazerinis atstumo jutiklis nėra blokuojamas.	Nuvalykite visus pašalinius objektus, kurie gali blokuoti ar trukdyti lazeriniam atstumo jutikliui arba perkelkite dulkių siurblių-robotą į naują vietą ir paleiskite.
Švariai nuvalykite skardžio jutiklius. Perkelkite dulkių siurblių-robotą į naują vietą ir paleiskite iš naujo.	Dalis dulkių siurblio-robotų pakilo nuo žemės; padėkite dulkių siurblių-robotą į naują vietą ir paleiskite iš naujo. Arba skardžio jutikliai gali būti nešvarūs, nuvalykite juos.
Patikrinkite ir pašalinkite visus pašalinius objektus nuo susidūrimo jutiklio.	Susidūrimo jutiklis gali būti užstrigęs. Švelniai pabaksnokite kelis kartus, kad pašalintumėte visus pašalinius objektus. Jei niekas neiškrenta, perkelkite dulkių siurblių-robotą į kitą vietą ir paleiskite jį iš naujo.

Specifikacijos

Dulkių siurblys-robotas

Pavadinimas	Dulkių siurblys-robotas
Modelis	D106
Vardinė įtampa	14,4 V ===
Vardinė galia	45 W
Įkrovimo įtampa	20 V ===
Matmenys	ø 325 × 98 mm
Baterijos talpa	2900 mAh (vardinė talpa) 3200 mAh (nominali talpa)
Grynasis svoris	3,5 kg
Belaidis ryšys	„Wi-Fi“ IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Veikimo dažnis	2400–2483,5 MHz
Maksimali išvesties galia	< 20 dBm

Naudojant įprastomis sąlygomis, šis įrenginys turi būti bent 20 cm atstumu tarp antenos ir naudotojo kūno.

Įkrovimo stotelė

Modelis	CDZD106
Vardinė įvesties galia	20 V === 0,6 A
Vardinė išvestis	20 V === 0,6 A
Matmenys	146 × 122 × 98 mm

Normatyvinės atitikties informacija

ES atitikties deklaracija



Šiuo „Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.“ pareiškia, kad radijo įrangos D106 tipas atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo adresu:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

EEJ išmetimo ir perdurbimo informacija



Visi gaminiai, turintys šį simbolį, yra elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJ), kaip nurodyta direktyvoje 2012/19/ES, kurios negali būti maišomos su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Apsaugokite žmonių sveikatą ir aplinką, atiduodami savo įrangos atliekas į tam skirtą elektros ir elektronikos įrangos atliekų surinkimo ir perdurbimo punktą, kurį paskyrė vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamas šalinimas ir perdurbimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie tokią vietą bei surinkimo taškų sąlygas, susisiekite su montuotoju arba vietos valdžios.

Maitinimo adapteris

Gamintojas	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelis	BLJ15W200060P-VA
Įvestis	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Išvestis	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Vidutinis aktyvus efektyvumas	82,96 %
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	60%
Energijos suvartojimas tuščiaja eiga	0,10 W

Maitinimo adapteris

Gamintojas	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelis	BLJ15WJ200060P-V
Įvestis	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Išvestis	20,0 V = 0,6 A 12,0 W
Vidutinis aktyvus efektyvumas	82,96 %
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	60%
Energijos suvartojimas tuščiaja eiga	0,10 W

* Šis produktas suderinamas su dviejų tipų maitinimo šaltiniais, kurie abu atitinka gaminio standartų reikalavimus. Komplektacijoje esantis maitinimo šaltinis su BLJ15W200060P-VA arba BLJ15WJ200060P-V modeliu bus išsiųstas atsitiktine tvarka.

Naudotojo vadovo versija: V1.0

Biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

Ez a termék egy kizárólag otthoni felhasználásra szánt, padló tisztítására szolgáló eszköz. Ne használja kültéren, nem padlóburkolatú felületeken, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.

Használatra vonatkozó korlátozások

- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a berendezés biztonságos használatáról tájékoztatták őket, ők pedig megértették az esetleges kockázatokat. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készülék kizárólag a hozzá tartozó tápegységgel használható.
- A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeknek cseréjét kizárólag gyakorlott személyek végezhetik el.

- Ha a dugós csatlakozó tűi megrongálódtak, akkor a csatlakozódugós áramellátás nem fog működni.
- Kérjük, tartsa távol a gyermekektől a tisztítókefét.
- Tartsa távol a készülék nyílásaitól és a mozgó alkatrészekről a haját, bővebb ruhadarabokat, ujjakat és a testrészeket.
- Ne használja a robotporszívót égő anyagok tisztításához.
- Ne emelje meg a robotporszívót a lézerradar burkolatánál.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó ki van kapcsolva, és nem csatlakozik áramforráshoz.
- A robotporszívó kizárólag otthoni környezetben lévő padlók tisztítására szolgál. Kérjük, ne használja a szabadban, például nyitott erkélyen, vagy padlótól eltérő felületeken, például kanapén, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.
- Ne használja a robotporszívót földszint feletti, kiugró vagy felfüggesztett területen, például galérián vagy nyitott erkélyen, illetve bútorzat tetején, kivéve, ha van védőkorlát.
- Ne használja a robotporszívót 40 °C feletti vagy 0 °C alatti hőmérsékletű környezetben, illetve folyékony vagy ragadós anyagokkal borított felületeken.
- A robotporszívó használata előtt szedje fel a padlóról a vezetőkeket, így megakadályozva, hogy a készülék a takarítás során maga után húzza azokat.

- Szedjen fel minden törékeny és mozdítható tárgyat (pl. vázákat és műanyag zacskókat) a padlóról, hogy ne akadályozzák a robotporszívót, az ne ütközhessen nekik, illetve ne keletkezzen kár.
- A robotporszívó tetején sem annak mozdulatlan, sem pedig mozgó állapotában nem tartózkodhat gyermek vagy kisállat, és semmilyen tárgy sem helyezhető el rajta.
- Ne használja szőnyegen a felmosás funkciót.
- Ne hagyja, hogy a robotporszívó felszívjon kemény vagy éles tárgyakat, például építőanyagokat, üveget vagy szögeket.
- Ne permetezzen semmilyen folyadékot a robotporszívóba. Visszahelyezés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a 2 az 1-ben víztartályos portartály teljesen megszáradt-e.
- Ne fordítsa a robotporszívót fejjel lefelé. A lézerradar borítása soha nem érhet hozzá a talajhoz.
- A termékben található lézerszenzor megfelel az IEC 60825-1:2014, az első osztályba tartozó lézergyártmányok biztonsági előírásairól szóló szabványnak. Kérjük, használata során kerülje a szemmel való közvetlen érintkezést.
- Csak a Használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket. A termék nem megfelelő használatából eredő veszteségért vagy kárért a felelősség a felhasználót terheli.
- A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.

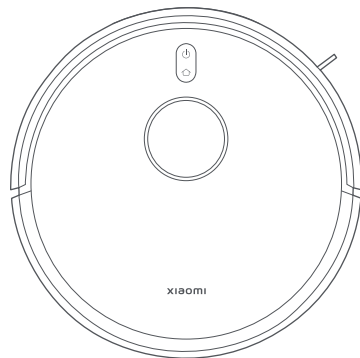
Akkumulátor és töltés

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon külső fél által gyártott akkumulátort vagy töltődokkolót.
- FIGYELMEZTETÉS: Csak az ezzel a termékkel szállított tápegységet használja.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltése céljából csak a készülékhez mellékelte eltávolítható tápegységet használja.
- Csak a <BLJ15W200060P-VA> vagy az <BLJ15WJ200060P-V> tápegységgel használja.
- Ne próbálja meg saját maga szétszedni, megjavítani vagy módosítani az akkumulátort, illetve a töltődokkolót.
- Azonnal húzza ki a robotporszívót a konnektorból, ha az akkumulátor szivárogni kezd. Ha érintkezésbe kerül az akkumulátorból kiszivárgó anyagokkal, bő vízzel mossa le az érintett bőrfelületet, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túlzott hőhatásnak.
- Legyen tudatában, milyen kockázattal jár, ha az akkumulátorról működő készülék, vagy maga az akkumulátor csatlakozóvégeit rövidre zárja egy fémtárgy.
- Ne helyezze a töltődokkolót hőforrás közelébe.
- A dokkoló töltőérintkezőinek áttörléséhez vagy tisztításához ne használjon nedves ruhát, és a keze legyen száraz.

- Amennyiben a robotporszívót huzamosabb időn át nem fogja használni, töltsse fel teljesen a készüléket, majd kapcsolja ki, és tárolja hűvös, száraz helyen. Az akkumulátor mélykisülésének elkerülése érdekében legalább 3 havonta töltsse fel újra a robotporszívót.
- A lítiumionos akkumulátorcsomag környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz. A robotporszívó hulladékba helyezése előtt távolítsa el az akkumulátort, majd a felhasználás szerinti országban vagy régióban hatályos törvényeknek vagy rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt leselejtezné azt.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, mielőtt eltávolítaná az akkumulátort.
- Biztonságosan szabaduljon meg a használt akkumulátortól.
- Az akkumulátort a termékből való eltávolítása előtt célszerű lemeríteni, és arról is gondoskodni kell, hogy a készülék ne csatlakozzon áramforráshoz.
 - 1). Távolítsa el az alsó csavart, majd vegye le a fedelet.
 - 2). Húzza ki az akkumulátor csatlakozóját, majd vegye ki az akkumulátort. Az esetleges sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy az akkumulátortok ne sérüljön.
 - 3). Az akkumulátort juttassa el egy újrahasznosítással foglalkozó professzionális szervezethez.

A termék áttekintése

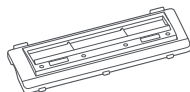
A csomag tartalma



Robotporszívó



Kefe
(előre rögzítve)



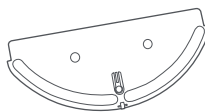
Kefefedél
(előre rögzítve)



2 az 1-ben víztartály
(előre rögzítve a porszívás
és felmosás üzemmódhoz)



Tisztítókefe
(a 2 az 1-ben víztartály
felületén)



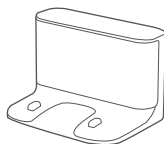
Felmosópárna-tartó



Felmosópárna
(előre rögzítve a
felmosópárna-tartóra)



Oldalsó kefe



Töltődokkoló

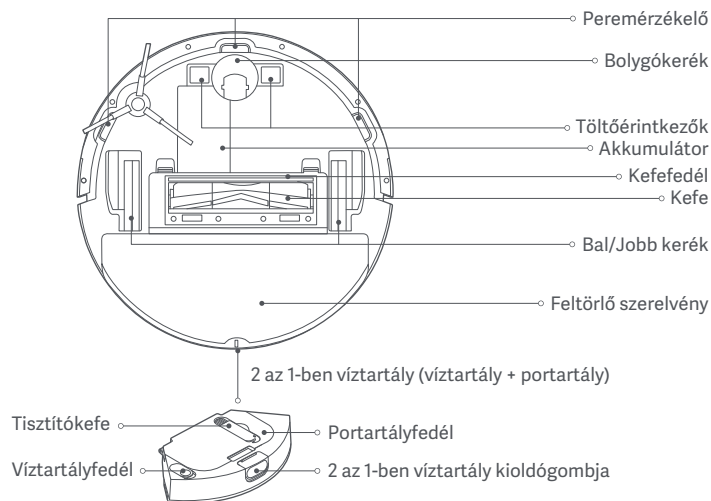
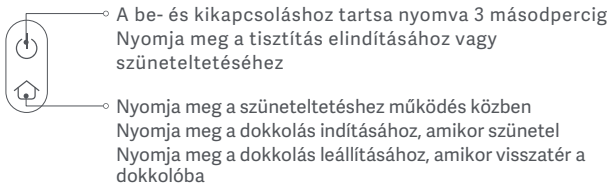
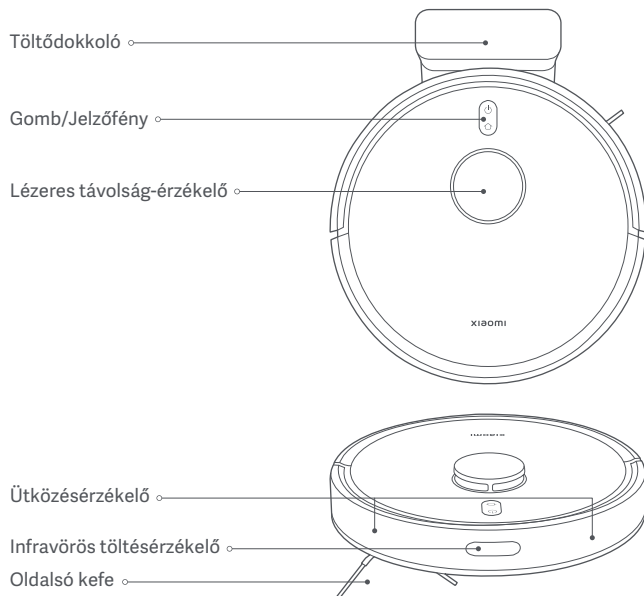


Hálózati adapter



Használati útmutató

Megjegyzés: A használati útmutatóban szereplő, a terméket, tartozékokat és a felhasználói felületet bemutató ábrák kizárólag hivatkozási célokat szolgálnak. A valódi termék és a funkciók a készülék felszereltségétől függően eltérhetnek.

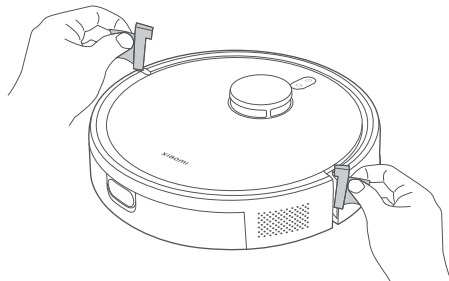


Jelzőfény-állapotok leírásai

Fehér	Normál működés
Lassan villogó fehér	Töltés alatt (közepes/magas akkumulátor-töltöttségi szint)
Villogó fehér	Dokkolás/Firmware frissítés/A rendszer alaphelyzetbe állítása/Csatlakozás a hálózathoz
Sárga	A Wi-Fi csatlakozás szétválassza
Villogó sárga	Hiba/A Wi-Fi alaphelyzetbe állítása
Lassan villogó sárga	Töltés alatt (alacsony akkumulátor-töltöttségi szint)
Ki	Kikapcsolás/Álvás üzemmódban

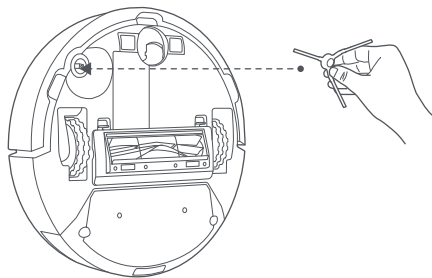
A használat megkezdése előtt

1. Távolítsa el a védőcsíkokat.

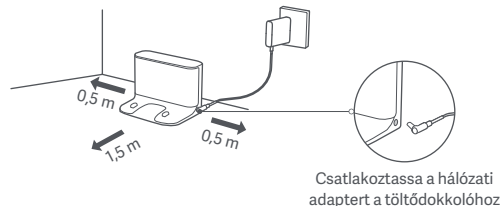


2. Szerelje fel az oldalsó keféket.

Vegye ki az oldalsó keféket, és rögzítse az ábrázolt pozícióba. Az oldalsó kefe akkor lett helyesen felhelyezve, ha „klikkenést” hall.



3. Távolítsa el a védőfóliát a töltődokkolóról, helyezze a dokkolót egy falfelület mellé, és csatlakoztassa a hálózati áramforráshoz.

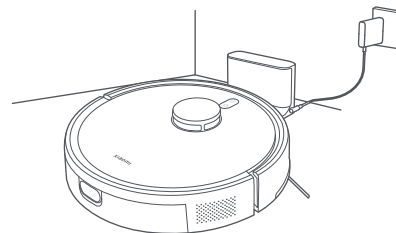


FIGYELEM!

- Ne tegye ki közvetlen napfény hatásának a töltődokkolót.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltődokkoló két oldalától számított 0,5 m-en belül, illetve a töltődokkoló előtt 1,5 m-en belül.

4. Töltse fel a robotporszívót.

A töltéshez helyezze a robotporszívót a töltődokkolóra.



Megjegyzések:

- Az akkumulátor optimális teljesítményének biztosítása érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort.
- Helyezze a robotporszívót a töltődokkolóra, és győződjön meg róla, hogy a töltéskapcsolók igazodnak-e egymáshoz. Töltés közben a robotporszívó automatikusan bekapcsol, és nem kapcsolható ki.

Csatlakoztatás az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazáshoz

Ez a termék az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással* együtt is használható. Az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással vezérelheti az eszközt, és más, az okosothonhoz tartozó eszközökkel is interakcióba léphet.

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR kódot. Amennyiben már telepítette az alkalmazást, a rendszer a csatlakoztatási képernyőre lépteti. Vagy, az „Mi Home/Xiaomi Home” alkalmazásra rákeresve az alkalmazás-áruházból is letöltheti, majd onnan telepítheti azt.



76719DE8

A készülék hozzáadásához nyissa meg az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazást, koppintson a „+” jelre a jobb felső sarokban, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

* Az alkalmazás neve Európában Xiaomi Home (kivéve Oroszországban). Az eszközön megjelenített alkalmazásnév tekintendő alapértelmezettnek.

Megjegyzések:

- Csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi-hálózatok támogatottak.
- Lehet, hogy az alkalmazás verziója frissült. Kérjük, kövesse az aktuális verzió szerinti utasításokat.
- Amennyiben a robotporszívót iOS-eszköztől kívánja az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazáshoz csatlakoztatni, kövesse az alkalmazás utasításait a robotporszívó „xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX” hotspotjához való csatlakozáshoz.

A Wi-Fi alaphelyzetbe állítása

A robotporszívó bekapcsolt állapotában nyomja le és tartsa lenyomva 7 másodpercig a és gombokat. A Wi-Fi sikeresen vissza lett állítva alaphelyzetbe, amikor hangértesítést hall.

A rendszer alaphelyzetbe állítása

Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, amíg „sípólást” nem hall, majd újra nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, amíg nem hallja a hangértesítést. A robotporszívó ezután újraindul, és a beállítások – például az ütemezett tisztítás és a Wi-Fi – visszaállnak a gyári alapértelmezett állapotba.

Probléma

A robotporszívó nem csatlakozik a Wi-Fi-hez.

Megoldás

- Ellenőrizze, hogy helyes Wi-Fi jelszót használt-e.
- A robotporszívó nem támogatja az 5 GHz hálózati frekvenciasávot; kérjük, csatlakoztassa egy 2,4 GHz-es hálózathoz.
- Gyenge a Wi-Fi-jel. Győződjön meg róla, hogy a készülék olyan területen van, ahol jó a Wi-Fi-lefedettség.
- Probléma merült fel a Wi-Fi-kapcsolattal. Állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi-kapcsolatot, és töltsse le az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazás legfrissebb verzióját, majd próbáljon meg újra csatlakozni.

Az iOS eszköz nem tud csatlakozni a robotporszívó „xiaomi-vacuum-d106gl_mibtXXXX” hotspotjához.

Gondoskodjon róla, hogy a készülék olyan területen legyen, ahol jó a Wi-Fi-lefedettség, majd állítsa vissza a Wi-Fi-jét, és csatlakoztassa újra a hálózathoz.

A készülék használata

Gyors feltérképezés

A robotporszívónak az alkalmazáshoz való első csatlakoztatása után a gyors feltérképezéshez kövesse az alkalmazásban kapott utasításokat, és a robotporszívó takarítás nélkül megkezdi a feltérképezést. Amint visszatért a töltődokkolóhoz, a feltérképezési folyamat kész, és a térkép automatikusan mentésre kerül.

Előkészületek a feltérképezés előtt:

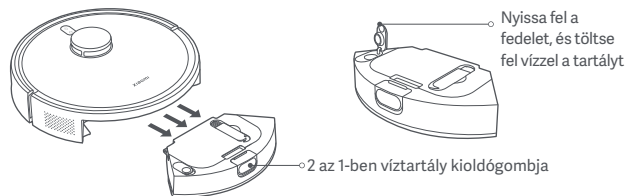
- Gondoskodjon róla, hogy a robotporszívó teljesen legyen feltöltve, és a töltődokkolóról induljon.
- Nyissa ki a feltérképezendő helyiségek ajtajait, az egész folyamat alatt kövesse a robotporszívót, és távolítsa el az útjában lévő esetleges tárgyakat, amelyek megakadályozhatják a robotporszívót a pontos feltérképezésben.
- Ajánlott elzárni azokat a területeket, ahol a robotporszívó elakadhat vagy megkarcolódhat, és más területeket, amelyek nem alkalmasak arra, hogy bemerjen.

A virtuális falak vagy korlátozott területek felállítása a feltérképezés után:

- Ajánlott virtuális falakat vagy korlátozott területeket felállítani azokon a területeken, ahol a robotporszívó elakadhat vagy megkarcolódhat, és más területeken, amelyek nem alkalmasak arra, hogy bemerjen.
- Felmosás előtt állítson fel virtuális falakat vagy korlátozott területeket, hogy megakadályozza a szőnyeg nedvessé válását.
- Ajánlott virtuális falakat vagy korlátozott területeket felállítani azokon a területeken, ahol hosszú hajszálok vagy szőnyegrojtók lehetnek, hogy megelőzze a robotporszívóba való belegabalyodásukat.

Porszívózás és felmosás indítása

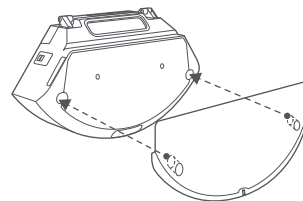
1. A víztartály eltávolításához nyomja le és tartsa lenyomva a 2 az 1-ben víztartály kioldógombját. Nyissa fel a tartály fedelét, tölts fel tiszta vízzel a tartályt, majd zárja le a fedelet.



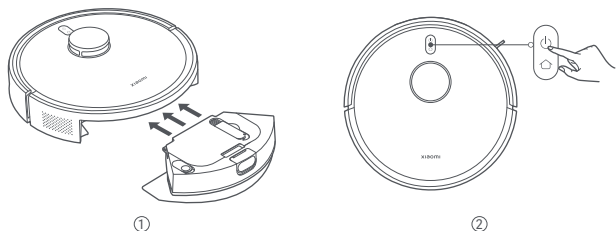
FIGYELEM!

- Amikor feltölti vízzel a 2 az 1-ben víztartályt, szigorúan tilos forró vizet, detergens mosószereket, vagy fertőtlenítőszereket hozzáadnia. Máskülönben a robotporszívó károsodhat.
- A gyár elhagyása előtt tesztelik a robotporszívók funkcióit, ezért előfordulhat, hogy a robotporszívóban némi víz maradt. Ez normális jelenség.

2. Helyezze be a feltöltő-szerelvényt a 2 az 1-ben víztartályba, az ábra szerint.

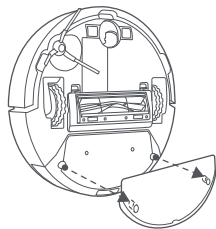


3. Helyezze be a feltöltő-szerelvényt kiegészített 2 az 1-ben víztartályt a robotporszívóba, az ábra szerint. A megfelelő rögzülést kattánó hang („klikk”) jelzi. A porszívás és felmosás indításához nyomja meg a  gombot.



FIGYELEM! A felmosási feladat befejezése után haladéktalanul vegye ki a 2 az 1-ben víztartályt, és ürítse ki. Ezt követően a kellemetlen szagok és a penész kialakulásának elkerülése érdekében tisztítsa és szárítsa meg a felmosópárnát.

Ha csak a porszívózási funkciót szeretné használni, távolítsa el a felmosószerelvényt.



Szüneteltetés

Amikor a robotporszívó üzemel, a működés szüneteltetéshez nyomja meg bármelyik gombot. A tisztítás folytatásához nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés: A robotporszívó alvási üzemmódba lép 10 perc szüneteltetés vagy készenléti mód után. A felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot.

Víz hozzáadása, vagy a felmosópárna tisztítása

Víz hozzáadásához vagy a felmosópárna megtisztításához a robotporszívó üzemelése közben szüneteltesse a működését, majd távolítsa el a 2 az 1-ben víztartályt. Azután illessze vissza a helyére, majd a feladat folytatásához nyomja meg a  gombot.

Dokkolás

Működés közben nyomja meg a  gombot a robotporszívó szüneteltetéséhez, majd nyomja meg ismét a gombot a dokkolás elindításához.

Amikor a robotporszívó készenléti üzemmódban van, és nem csatlakozik a töltődokkolóhoz, nyomja meg a  gombot a dokkolás elindításához.

Amikor egy feladat kész, vagy az akkumulátor töltöttsége alacsony, a robotporszívó automatikusan visszatér a dokkolóhoz tölteni.

DND üzemmód

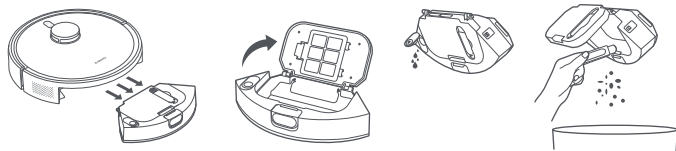
A „Ne zavarjanak!” (DND) üzemmódban a robotporszívó nem folytatja a tisztítást, nem végez ütemezett tisztításokat, nem játszik le hangüzeneteket, és a porszívó jelzőfénye 10 másodperc töltés után kikapcsol. A DND üzemmód engedélyezhető vagy letiltható az alkalmazásban.

Megjegyzés: További funkcióért kérjük, nyissa meg az alkalmazást. Az egyes funkciók részletei az alkalmazásban állíthatók be.

Tisztítás és karbantartás

A 2 az 1-ben víztartály és szűrő tisztítása

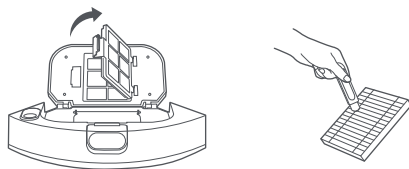
1. Távolítsa el a 2 az 1-ben víztartályt, nyissa fel a víztartály fedelét és a portartály burkolatát, hogy kiürítse azok tartalmát, majd egy tisztítókefe segítségével tisztítsa meg a 2 az 1-ben víztartályt.



FIGYELEM!

- Ne öblítse és ne áztassa a 2 az 1-ben víztartályt.
- Rendszeresen tisztítsa meg a 2 az 1-ben víztartályt, hogy elkerülje, hogy a por befolyásolja a tisztítási teljesítményt.

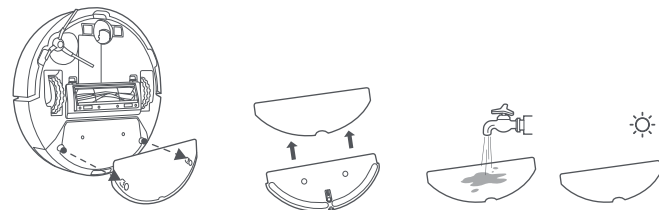
2. Távolítsa el és tisztítsa meg a szűrőt a tisztítókefével.



Megjegyzés: A szűrő leöblíthető vízzel. Ügyeljen rá, hogy visszahelyezés előtt teljesen száraz legyen. Nem ajánlott a sűrű öblítés.

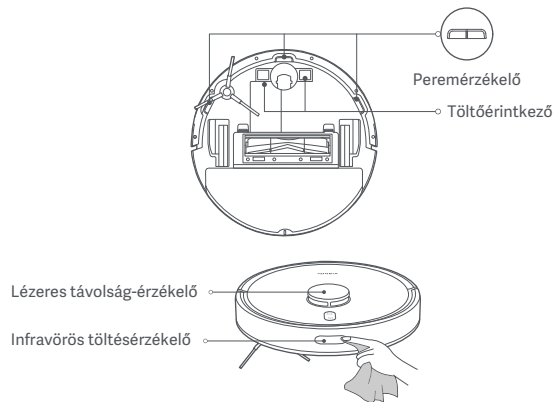
A felmosópárna tisztítása

Távolítsa el a felmosópárnát a tartójából, majd mossa ki és szárítsa meg.



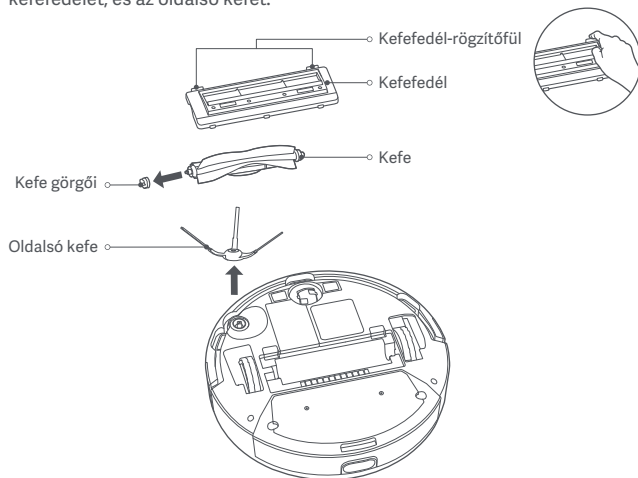
Érzékelők és töltőcsatlakozók tisztítása

Egy puha kendővel 3 havonta tisztítsa meg az összes érzékelőt és töltőcsatlakozót.

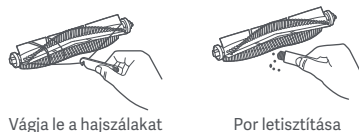


Az oldalsó kefe és kefe tisztítása

1. Felfelé húzza ki az oldalsó kefét.
2. A kefefedél eltávolításához nyomja le a kefefedél-rögzítőfüleket, majd távolítsa el a kefét, és húzza ki a kefe görgőit.
3. Az oldalsó kefe és kefe tisztításához használja a tisztítókefét.
4. Tisztítás után sorrendben helyezze vissza a kefe görgőit, majd a kefét, a kefefedelet, és az oldalsó kefét.



A kefe tisztítása



Alkatrész

Alkatrész	Tisztítási gyakoriság	Csere gyakorisága
Oldalsó kefe	2 hetente	3–6 havonta
Kefe	Hetente	6–12 havonta
Szűrő	Hetente	3–6 havonta
Kefefedél	/	3–6 havonta (vagy elhasználódás esetén)
Felmosópárna	Minden egyes használat után	3–6 havonta (vagy elhasználódás esetén)

Megjegyzés: A csere gyakorisága csak tájékoztatásul szolgál. Ha egy alkatrész megsérül, a hatékony takarítás érdekében azonnal ki kell cserélni.

Gyakori problémák

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívót nem lehet bekapcsolni.	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje. Töltse fel teljesen a robotporszívót, és próbálja újra. A környezeti hőmérséklet túl alacsony (0 °C alatti) vagy túl magas (40 °C feletti).
A robotporszívó nem kezd takarítani.	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje. Töltse fel teljesen a robotporszívót, és próbálja újra.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívó nem folytatja a tisztítást.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó nem lett-e DND üzemmódra állítva. Ha ebben az üzemmódban megnyomja a robotporszívón a dokkoló gombot, a dokkoló gombra koppint az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazásban, vagy visszaviszi a robotporszívót a töltődokkolóhoz, azzal nem folytatódik a tisztítás.
A robotporszívó nem tér vissza a töltődokkolóra.	Túl sok akadály van a töltődokkoló körül. Helyezze át a töltődokkolót egy olyan helyre, ahol több szabad terület van. A robotporszívó túlságosan messze van a töltődokkolótól. Helyezze közelebb a töltődokkolóhoz, és próbálja meg újra.
A robotporszívó nem tölt.	Biztosítsa, hogy legyen elegendő szabad tér a töltődokkoló körül, illetve hogy a töltőérintkezők legyenek por- és szennyeződésmentesek. A környezeti hőmérséklet túl alacsony (0 °C alatti) vagy túl magas (40 °C feletti).
A robotporszívó rendellenesen viselkedik.	Kapcsolja ki a robotporszívót, majd indítsa el újra.
A robotporszívó nem végzi el az ütemezett tisztításokat.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó csatlakozik a hálózathoz; máskülönben nem tudja szinkronizálni az időt, és végrehajtani az ütemezett takarítási feladatokat. Bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó nem lett-e DND üzemmódra állítva. A DND üzemmód megakadályozza, hogy a robotporszívó elvégezze az ütemezett takarítási feladatokat.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívó folyton offline állapotba kerül.	Ellenőrizze, hogy a robotporszívó csatlakozik-e a hálózathoz, és mindig a Wi-Fi hatótávolságán belül tartózkodik-e.
A robotporszívó tisztítás közben furcsa zajokat ad ki.	Lehet, hogy egy idegen tárgy szorult a kefébe, oldalsó kefébe vagy a bal/jobbsó kerékbe. Kapcsolja ki a robotporszívót, és távolítsa el minden esetleges törmelékét, ha van.
A robotporszívó takarítási hatékonysága csökkent, vagy port hagy maga után.	Megtelt a porttálly. Tisztítsa meg, és próbálja meg újra. A szűrő eltömődött. Tisztítsa meg, és próbálja meg újra. Idegen tárgy szorult a kefébe. Tisztítsa meg, és próbálja meg újra.

Hibaelhárítás

Ha a robotporszívó hibásan működik, hangüzeneteket adhat. A probléma mielőbbi megoldásához kérjük, olvassa el az alábbi információkat.

Hibaüzenet	Lehetséges ok és megoldás
Ellenőrizze, hogy a 2 az 1-ben víztartály megfelelően van-e behelyezve.	Ellenőrizze, hogy a 2 az 1-ben víztartály stabilan van-e rögzítve.
Ellenőrizze, hogy a felmosópárna megfelelően van-e behelyezve.	Győződjön meg róla, hogy a felmosópárna-tartó és a felmosópárna stabilan rögzítve van-e.